

5º Congreso de **CGLU**
**CUMBRE MUNDIAL
DE LÍDERES
LOCALES
Y REGIONALES**

#UCLGcongress
#Listen2Cities



BOGOTÁ 2016
12-15 de Octubre

**Voces
locales
para un mundo
mejor**

www.bogota2016.uclg.org

PROGRAMA

**PROGRAMA
DETALLADO**



“Voces locales para un mundo mejor”

Programa detallado provisional

@9 de octubre 2016

- Abierto a todos los participantes del Congreso
- Abierto a todos los participantes del Congreso
- Abierto a todos los participantes del Congreso
- Miembros de las Secciones
- Miembros de CGLU
- Por invitación
- Networking**

Miércoles, 12 de octubre de 2016

8:00-10:30

Ceremonia Oficial de Inauguración

[Gran Salón]

- Mensaje video de Ban Ki-moon, Secretario General de las Naciones Unidas
- Kadir Topbaş, Presidente de CGLU, Alcalde de Estambul
- Enrique Peñalosa, Alcalde de Bogotá, Anfitrión de la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales
- Juan Manuel Santos, Presidente de Colombia, Premio Nobel de la Paz
-

10:30-11:30

Comité de Gestión Financiera de CGLU

[S1]

(Solamente para los miembros)

10:30-12:00

Taller

La contribución del transporte público a la competitividad de las ciudades

[S2]

[Unión Internacional de Transportes Públicos (UITP)]

El transporte, al aumentar la competitividad de las ciudades, posibilita ahorrar a la vez que genera valor para individuos, empresas y autoridades públicas, sobre todo a través de una mayor recaudación de impuestos. Asimismo, el transporte público ayuda a aprovechar la inversión privada en las ciudades. Cuando los programas de transporte público son integrados en las estrategias de desarrollo económico – políticas de desarrollo urbano y de la vivienda, estrategias sobre educación y empleo, y el sector turístico – las ciudades son capaces de prosperar.

- Ilmar Reepalu, Antiguo Alcalde de Malmö, Vicepresidente de la Asociación de Autoridades Locales y Regionales de Suecia (SALAR), Portavoz sobre Políticas Urbanas del

CMRE

- David Lucas Parrón, Alcalde de Móstoles, Presidente del Comité Internacional de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP)
- Victor Raul Martinez, Director General del Sistema Integrado de Transporte de Bogotá

Moderador: Mircea Steriu, Director, Unión Internacional de Transportes Públicos (UITP)

10:30-12:00

Cine fórum

Historias de vida de las mujeres rurales en Quito

[S4]

[Quito]

10:30-12:00

Plataforma de trabajo permanente

Co-crear la ciudad – Derecho a la ciudad sostenible

[S5]

Esta plataforma de trabajo permanente dedicada al Derecho a la Ciudad tiene como objetivo crear una guía de estrategias para su implementación basada en las prácticas y experiencias que la sociedad civil promueve en las ciudades. Es complementaria al Dialogo Político sobre el Derecho a la Ciudad. ¿Cómo promover el Derecho a la Ciudad en las políticas de los gobiernos locales? En CGLU creemos que el Derecho a la Ciudad es una apuesta que debe articular la nueva gobernanza necesaria para alcanzar el tipo de sociedad que pueda hacer frente a los retos y a la incertidumbre futuros y conseguir los objetivos de desarrollo acordados conjuntamente en la Agenda 2030.

La primera sesión abordará el derecho a la ciudad sostenible. Las propuestas de remunicipalización de los servicios de limpieza en algunas ciudades de España e incluso la creación de empresas de energía limpia son pruebas del desafío que los



gobiernos locales tienen en cuanto a la sostenibilidad.

Al mismo tiempo, el modelo de ciudad basado en "los cuidados" amplía el concepto de sostenibilidad, colocando "la vida" y las condiciones que la hacen posible en el centro de la política pública. El derecho a la ciudad sostenible dialoga a su vez con la economía social, con la gestión del común y modelos cooperativos de producción en entornos urbanos y de cambios en los modelos de consumo. El derecho a la ciudad sostenible garantiza la función social de la propiedad, de la tierra y de la ciudad. A su vez, es clave para el reconocimiento y apoyo a la producción social del hábitat. El derecho a la ciudad sostenible está basado en una gestión responsable y colectiva de los bienes comunes ecológicos.

Moderador: Bernardo Gutiérrez, Periodista

10:30-12:00

Reunión

Reunión de Secretarios Generales de Metropolis

[S6]

(Por invitación)

Metropolis, la Asociación Mundial de Grandes Metrópolis, es la mayor asociación que reúne a los gobiernos de las ciudades más grandes de todo el mundo. Como parte del movimiento global que defiende el autogobierno local, Metropolis reconoce que los gobiernos locales son los agentes clave para responder a los retos urbanos de nuestro siglo.

Creada en 1985, actualmente Metropolis representa a las autoridades de 137 grandes ciudades y áreas metropolitanas en África, América del Norte, del Sur y el Caribe, Asia y el Pacífico, y Europa. Asimismo, Metropolis es la sección metropolitana de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU).

10:30-12:00

Elevator Pitch - Desarrollo urbano inclusivo y transparente: las políticas y buenas prácticas de Seúl

[Network Hub]

La sociedad global, guiada por los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la Nueva Agenda Urbana, está centrando su atención en la promoción de ciudades inclusivas. En el marco de esta tendencia de escala mundial, Seúl presentará su "política urbana inclusiva" y abordará la regeneración urbana y de la vivienda, así como su sistema de gobierno electrónico innovador para una gestión transparente de la construcción pública. En concreto, la sesión debatirá las siguientes buenas prácticas como ejemplos de políticas orientadas a un desarrollo urbano inclusivo y transparente: el aumento del alquiler público de la vivienda de Seúl; la estrategia de recalificación y revitalización urbana de Seúl; la consecución de la transparencia a través del "sistema de construcción limpia" (CCS) en la gestión de la construcción pública;

el establecimiento de una red para apoyar los intercambios de políticas y promover la prosperidad que las ciudades globales comparten.

Organizadores:

- Gobierno Metropolitano de Seúl
- Centro de Políticas de Seúl de PNUD
- Corporación de Vivienda de Seúl

10:30-12:00

Academia de Periodismo Urbano

[Sala de Prensa]

(Por invitación)

La Academia de Urbanismo Urbano (UJA, por sus siglas en inglés) es una iniciativa pionera e innovadora de ONU-Habitat para capacitar a periodistas y profesionales de los medios interesados en los problemas sociales y económicos a los que se enfrentan las ciudades en el siglo XXI.

- Fernando Casado, Codirector de Hacia una Ciudad Humana, Director de GlobalCad, Colaborador de Seres Urbanos-El País
- Jeanneth Cervantes, Periodista de Radialistas, Colaboradora de Radios Libres
- Adriana Gutiérrez, Directora General del Instituto Distrital de Turismo de Bogotá (IDT)
- Jennifer Lenhart, Experta sobre Ciudades Sostenibles del Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF), Colaboradora de The Guardian Cities
- Fatimetou Abdel Malick, Alcaldesa de Teveragh-Zeina
- Neil Pierce, Editor Jefe de Citiscope

Moderadora: Hélène Papper, Directora del Dentro de Informaciones de las Naciones Unidas en Bogotá

10:30-12:00

Foro de asociaciones de gobiernos locales: Debate entre Presidentes

[C1]

[Comisión sobre Cooperación al Desarrollo y Diplomacia de las Ciudades (DCCD), Grupo de Trabajo sobre Desarrollo de la Capacidad Institucional (CIB)]

Socios:

- Asociación de Municipios de los Países Bajos (VNG) y VNG International
- Federación de Municipios Canadienses (FCM)

El Foro de Asociaciones de Gobiernos locales se dividirá en dos sesiones específicas: una para el intercambio entre los CEO de las Asociaciones de Gobiernos Locales (AGL) y otra para el diálogo entre los Presidentes de las mismas. Se trata de permitir a los participantes que se reúnan con sus homólogos para ampliar su propia red y para conocer diferentes realidades, como las relaciones con otras partes interesadas, los enfoques en la representación, la integración de las redes internacionales en las agendas domésticas, así



como para establecer las prioridades de la Organización Mundial.

1^{er} segmento: Debate entre Presidentes sobre las tendencias y desarrollos principales en sus AGL y áreas relacionadas

- Edwin Escobar, Presidente de la Confederación de Asociaciones de Municipios de América Latina y el Caribe (CAMCAYA), Presidente de la Asociación Nacional de Municipalidades de la República de Guatemala (ANAM)
- Clark Somerville, Presidente de la Federación de Municipios Canadienses (FCM)
- Rafael Hidalgo, Presidente de la Federación Dominicana de Municipios (FEDOMU)
- Jantine Kriens, CEO de la Asociación de Municipios de los Países Bajos (VNG)
- Lord Porter de Spalding CBE, Presidente de la Asociación de Gobiernos Locales (LGA)

Moderador: Brock Carlton, CEO de la Federación de Municipios Canadienses (FCM), Secretario General de CGLU-América del Norte

11:30-13:30

Comisión de Asuntos Estatutarios de CGLU

[S1]

(Solamente para los miembros)

12:00-13:30

Taller

Ciudades: el futuro de las políticas sobre drogas, avaladas por la investigación y eficaces

[S2]

[Comisión Global de Políticas de Drogas]

Las ciudades han sido y seguirán siendo núcleos de innovación para las políticas de desarrollo social, entre las que se cuenta la reforma en políticas antidroga, tales como la despenalización del consumo de drogas y el cultivo a pequeña escala por parte de la policía local, las iniciativas de seguridad ciudadana y los programas de reducción de daños. Para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible será fundamental aprovechar la fuerza de las ciudades y los gobiernos locales en lograr un cambio positivo, como la reducción de la desigualdad, y el respaldo a las oportunidades económicas y educativas.

Desde 2011, la Comisión Global de Políticas de Drogas ha sido una referencia principal en las políticas de drogas a nivel local, nacional, regional e internacional.

Esta sesión pretende captar la atención de representantes electos de ciudades y gobiernos locales para que tengan un mejor entendimiento de su capacidad a la hora de abordar el consumo de drogas, su tráfico y su producción, a la vez que se proporcionan lecciones aprendidas concretas. La Comisión Global someterá a debate sus iniciativas para el nivel local en este evento, durante el cual se solicitará a determinadas ciudades a comprometerse a implementar programas eficaces de despenalización y de

reducción de daños a nivel local.

Preside:

- César Gaviria, Antiguo Alcalde de Pereira, Antiguo Presidente de Colombia, Comisionado de la Comisión Global de Políticas de Drogas
- Raymond Louie, Alcalde en Funciones de Vancouver
- Mohamed Sefiani, Alcalde de Chefchaouen
- Fabiana Goyeneche, Directora de Desarrollo Social de Montevideo
- Pavel Bém, Antiguo Alcalde de Praga, Comisionado de la Comisión Global de Políticas de Drogas
- Ada Colau, Alcaldesa de Barcelona (por confirmar)
- Émile Nakombo, Alcalde de Bangui (por confirmar)

12:00-13:30

Cine fórum

Hacia una ciudad humana

[S4]

[CAD]

El Centro de Alianzas para el Desarrollo (CAD) promueve, mejora y crea conciencia fomentando obras audiovisuales que pongan énfasis en el papel de la sociedad civil y de las autoridades locales en la hoja de ruta hacia la Nueva Agenda Urbana y su implementación.

12:00-13:30

Plataforma de trabajo permanente

Co-crear la ciudad – Derecho a la ciudad viva

[S5]

La ciudad viva, basada en los tejidos barriales y en las redes humanas que conforman los territorios, se convierte en un faro para muchos gobiernos locales y movimientos sociales que inciden en las urbes. La ciudad viva, permeada a su vez por la lucha por los derechos humanos y el derecho a una vivienda digna, se convierte de esta forma en uno de los campos narrativos más inspiradores contra los procesos de gentrificación, especulación inmobiliaria y privatización del espacio público.

12:00-13:30

Taller

Connect

[S6]

[Plataforma]

El mecanismo CONNECT pretende facilitar la transferencia eficaz de conocimiento específico sobre gobiernos locales y regionales, en particular a través de la intermediación, para permitir a los gobiernos locales y regionales en los países socios (la demanda) encontrar conocimiento especializado en los países europeos y más allá (la oferta) en aras de contribuir al desarrollo de las capacidades. Este taller arrojará luz sobre el



contexto de esta iniciativa, definirá los próximos pasos y describirá la relevancia del mecanismo CONNECT para la audiencia.

- Peter Knip, Director de VNG Internacional
- Sokun Dara Pok, Director de la Liga Nacional de Municipios y Sangkats (por confirmar)
- Karen Muñoz, Gobernanza Local y Federación Colombiana de Municipios (FCM) (por confirmar)
- Agnes Momo Lartey, Secretaria General de la Asociación Nacional de Autoridades Locales de Ghana (NALAG) (por confirmar)
- Rose Gamwera, Secretaria General de la Asociación de Gobiernos Locales de Uganda (ULGA) (por confirmar)
- Darlington Kaswarra, Secretaria General de la Asociación de Autoridades Urbanas de Uganda (por confirmar)

12:00-13:30

Lab Cultura 21: La operacionalización de la cultura en ciudades sostenibles

[Network Hub]

[Comisión sobre Cultura de CGLU]

Esta sesión presentará los programas Ciudades Piloto y Ciudades Líderes de la Comisión sobre Cultura de CGLU. Estos programas proporcionan aprendizaje, capacitación, liderazgo político y amplia visibilidad a las ciudades participantes (gobiernos locales y agentes urbanos). Estas ciudades ya están operacionalizando la "cultura en ciudades sostenibles". Asistirán las ciudades clave y los expertos clave, y responderán las preguntas y comentarán los aspectos clave del programa a otros agentes/ciudades.

- Miyoung Kim, Directora Adjunta de Política Cultural de Jeju
- Monserrath Tello, Concejala de Cuenca
- Juan Enrique Rivera, Alcalde de Chignahuapan
- Michel Vallée, Director de Cultura, de Vaudreuil-Dorion
- Patricia Pieragostini, Secretaria de Cultura de Santafé (por confirmar)
- Andrés Zaratti, Secretario de Cultura de La Paz
- Catherine Cullen, Experta sobre Agenda 21 de la Cultura
- Antoine Guibert, Experto sobre Agenda 21 de la Cultura
- Enrique Glockner, Experto sobre Agenda 21 de la Cultura

Moderadores: Jordi Baltà y Lucina Jimenez, Expertos sobre Agenda 21 de la Cultura

12:00-13:30

Academia de Periodismo Urbano

[Sala de Prensa]

(Por invitación)

La Academia de Periodismo Urbano (UJA, por sus siglas en inglés) es una iniciativa pionera e

innovadora de ONU-Habitat para capacitar a periodistas y profesionales de los medios interesados en los problemas sociales y económicos a los que se enfrentan las ciudades en el siglo XXI.

13:30-14:45

Almuerzo

[Comedor]

14:45-16:15

Plenaria de Apertura – La era de los gobiernos locales fuertes: Recordando el espíritu de Habitat II

[Gran Salón]

Los gobiernos locales y regionales han hecho un llamado para que la Nueva Agenda Urbana recupere el espíritu de Habitat II, que reconoció los gobiernos locales como "colaboradores más cercanos" de ONU-Habitat y "esenciales" para la implementación de Agenda Urbana. ¿Por qué los gobiernos locales y regionales se encuentran en un lugar privilegiado para promover el bienestar colectivo?, ¿En qué forma hay que buscar su fortalecimiento en las diferentes regiones del planeta?

- Representante del Gobierno de Colombia
- Enrique Peñalosa, Alcalde de Bogotá, Anfitrión de la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales
- Kadir Topbaş, Presidente de CGLU, Alcalde de Estambul
- Joan Clos, Secretario General de Habitat III, Director Ejecutivo de ONU-Habitat
- Jacqueline Moustache-Belle, Alcaldesa de Victoria, Co-presidenta de CGLU

Moderadora: Darcy Quinn, Periodista

16:15-16:30

Networking Break

Esta es su oportunidad para visitar el Network Hub

16:30-18:00

Diálogo Político – Gobiernos locales y regionales más fuertes y transparentes
[S1]

El éxito de los ODS y de la Nueva Agenda Urbana dependerá de la existencia de instituciones eficaces y transparentes. Es por esta razón que la democracia local debe sentar las bases de ambas agendas, ya que es a nivel local, donde los gobiernos son más próximos a sus ciudadanos y los ciudadanos interactúan diariamente con sus instituciones.

Queremos un mundo donde todos los gobiernos locales dispongan de los poderes y recursos necesarios para responder a las necesidades y prioridades de sus comunidades. Donde la democracia local se haga realidad a través de la participación continua y eficaz de los ciudadanos en los procesos de toma de decisiones. Donde los presupuestos, adquisiciones y contrataciones



locales sean transparentes. Y donde los ciudadanos puedan hacer rendir cuentas a las instituciones locales por sus decisiones. Los electos locales y regionales se encuentran en una posición privilegiada para promover una gobernanza colaborativa, participativa e integrada. Este diálogo político explorará cómo empoderar a los líderes locales para trabajar con sus comunidades y co-crear sus ciudades y territorios.

- Khalifa Sall, Alcalde de Dakar, Presidente de CGLU-África
- Gültan Kışanak, Alcaldesa de Diyarbakır
- Mitchell Toomey, Director de la Campaña para la Acción sobre los ODS, Naciones Unidas
- Alejandro Nieto Enríquez, Coordinador del Instituto Nacional para el Federalismo y el Desarrollo Municipal de México (INAFED)
- Maureen Friar, Directora Ejecutiva de la Comisión Huairou
- Soledad Chapetón, Alcaldesa de El Alto
- Dirk Schwenzfeier, Comisionado para el Sector Privado y Autoridades Locales del Ministerio Federal para Cooperación y Desarrollo Económico de Alemania (BMZ)

Moderadora: Clare Short, Presidenta de la Junta de Gestión de la Alianza de las Ciudades, Antigua Miembro del Parlamento y Secretaria para el Desarrollo Internacional del Reino Unido

16:30-18:00

Caucus de la Sección de Europa de CGLU

[S2]

Reunión de los miembros de Europa de CGLU para debatir, coordinar y adoptar las políticas de la sección en relación con CGLU.

16:30-18:00

Caucus de la Sección de América Latina de CGLU

[S3]

Reunión de los miembros de América Latina de CGLU para debatir, coordinar y adoptar las políticas de la sección en relación con CGLU.

16:30-18:00

Taller

Migración y movilidad

[S4]

Las ciudades y áreas metropolitanas son el foco principal de integración y deberían desempeñar un papel relevante en la gobernanza sobre migración, ya que estas implantan políticas locales para asegurar la cohesión social de su territorio. Además, la creciente urbanización de los flujos migratorios de los últimos años implica nuevos retos para la planificación estratégica a nivel de las áreas urbanas. Sin embargo, este tema podría abordarse mediante un enfoque innovador, inclusivo y participativo a fin de convertir la migración en una oportunidad para el desarrollo social y económico a escala local. A este respecto, el taller sobre Migración y movilidad permitirá a las autoridades locales compartir su experiencia

específica y generar una reflexión común sobre su papel como gobiernos locales en este ámbito, así como beneficiarse de las experiencias e innovaciones de todos como fuente de aprendizaje.

Coorganizadores:

- Grupo de Trabajo sobre Migración y Codesarrollo de CGLU
- Bouzidane Yedri Mohammed, Alcalde del Distrito Mghougha de Tánger
- Dolors Sabater Puig, Alcaldesa de Badalona
- Fatma Şahin, Alcaldesa de Gaziantep, Presidenta de CGLU MEWA
- Marcelo Pisani, Director Regional para América Central y del Norte y el Caribe de Organización Internacional para las Migraciones (OIM)
- Mario Ferreira, Alcalde de Asunción (por confirmar)

Moderador: Josep Sagarra, Secretario del Fondo Catalán de Cooperación al Desarrollo, Presidencia del Grupo de Trabajo sobre Migración y Codesarrollo de CGLU

16:30-18:00

Caucus de la Sección de MEWA de CGLU

[S5]

Reunión de los miembros de MEWA de CGLU para debatir, coordinar y adoptar las políticas de la sección en relación con CGLU.

16:30-18:00

Caucus de la Sección de Eurasia de CGLU

[S6]

Reunión de los miembros de Eurasia de CGLU para debatir, coordinar y adoptar las políticas de la sección en relación con CGLU.

16:30-18:00

Elevator Pitch - Conclusiones de "Lancet Series" sobre urbanismo, transporte y salud de la población

[Network Hub]

En el siglo XXI nos enfrentamos a grandes retos sobre salud global que exigen una reestructuración de los enfoques de prevención de enfermedades. La planificación de las ciudades reduce las enfermedades no transmisibles, los accidentes de tráfico y gestiona la rápida urbanización, por lo que forma parte de la solución. La "Lancet series" se centra en el impacto sanitario de la planificación urbanística a través de las opciones y elecciones sobre los medios de transporte. Los tres documentos descifran la complejidad del diseño urbano, del sistema de transporte y de la salud pública, y proporcionan un cambio de paradigma en nuestro enfoque para responder a la creciente carga de las enfermedades crónicas y los accidentes en nuestras ciudades. La serie ofrece recomendaciones clave que los planificadores urbanos y de transporte, así como los planificadores de políticas, pueden implementar para mejorar la salud de la población urbana.



Organizadores:

- The Lancet
- Universidad de Melbourne

16:30-18:00

Plataforma de trabajo permanente

**Co-crear la ciudad - El futuro de las ciudades:
ocho fuerzas futuras**

[Gran Salón]

Esta sesión pretende predecir los cambios principales que las ciudades experimentarán en las próximas décadas, así como sugerir qué tendrán que hacer los gobiernos locales para adaptarse a ellos.

Procedentes de ambientes estrechamente relacionados con el pensamiento futurista, los oradores contribuirán a presentar ideas y modos de pensar que normalmente no se incluyen en los debates oficiales, pero que pueden tener un impacto directo en nuestro futuro urbano.

- Jason Tester, Investigador del Instituto para el Futuro (ITFF)
- Boyd Cohen, Profesor de EADA Escuela de Negocios

Moderador: Jason Tester, Investigador del Instituto para el Futuro (ITFF)

18:00-19:30

Foro de ciudades intermedias

[S1]

Los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) exigen explícitamente que los papeles y las funciones de todos los tipos de ciudad estén más claramente definidos, y que los sistemas de ciudades se gestionen de forma más eficiente. Estos objetivos son vitales para las ciudades intermedias, las cuales albergan a más de un tercio de la población urbana mundial. En las economías desarrolladas, mientras que muchas ciudades intermedias se enfrentan a la incertidumbre económica, otras se han convertido en agentes dinámicos de la nueva economía global. Por otro lado, en la mayoría de economías en desarrollo, las ciudades intermedias están creciendo rápidamente y se enfrentan a presiones de desarrollo significativas desde el punto de vista de la urbanización.

En todas las regiones del mundo, las ciudades intermedias –a pesar de su importante potencial– tienen dificultades para gestionar el impacto de las transformaciones económicas globales y el desarrollo urbano, aunque se benefician de su escala humana para ofrecer una mejor calidad de vida a sus ciudadanos.

Su papel principal en la consecución de procesos de urbanización sostenibles y más equilibrados y la reducción de las desigualdades territoriales requiere, en particular, que se preste más atención a las ciudades intermedias dentro del debate global hacia la Nueva Agenda Urbana.

- Mohamed Sefiani, Alcalde de Chefchauen

- Marcelo Cabrera, Alcalde de Cuenca
- Nassénéba Touré, Alcaldesa de Oudienné
- Edgardo D. Pamintuan, Presidente Nacional de la Liga de Ciudades de las Filipinas
- Ahmad Kamareddine, Alcalde de Trípoli, Presidente de la Comunidad Urbana de Al-Fayhaa
- Jantine Kriens, CEO de la Asociación de Municipios de los Países Bajos (VNG)
- Vladimir Azevedo, Mayor of Divinópolis

Moderador: Brian Roberts, Director de Fronteras Urbanas, Profesor Emérito

18:00-19:30

Caucus de la Sección de Eurasia de CGLU

[S2]

Reunión de los miembros de Eurasia de CGLU para debatir, coordinar y adoptar las políticas de la sección en relación con CGLU.

18:00-19:30

Caucus de la Sección de Asia Pacífico de CGLU

[S3]

Reunión de los miembros de Asia Pacífico de CGLU para debatir, coordinar y adoptar las políticas de la sección en relación con CGLU.

18:00-19:30

Taller

Conformación de las Agendas de Desarrollo Nacional: El papel de los gobiernos locales en el desarrollo eficaz

[S4]

Organizadores:

- Comisión de Cooperación al Desarrollo y Diplomacia de las Ciudades de CGLU (DCCD)
- Grupo de Trabajo sobre Desarrollo de la Capacidad Institucional (CIB) de CGLU

Socios:

- Federación de Municipios Canadienses (FCM)
- VNG International

Esta sesión interactiva ofrece una oportunidad de escuchar a los representantes locales y nacionales que están promoviendo activamente la inclusión de las voces locales en los diálogos de desarrollo nacional. Los panelistas explorarán cómo las acciones locales informan a las políticas y programas nacionales (o no). Y cómo hacer el enfoque ascendente más estratégico en su trabajo por impulsar la agenda de desarrollo nacional.

- Arnulfo Valdivia, Embajador de México en Colombia, Ministerio de Asuntos Exteriores de México, Copresidencia del Partenariado Global para la Eficacia de la Cooperación al Desarrollo (por confirmar)
- Berry Vrbanovic, Alcalde de Kitchener, Tesorero de CGLU, Presidente Emérito de la Federación de Municipios Canadienses (FCM), Campeón de CGLU sobre Cooperación al Desarrollo



5º Congreso de CGLU
**CUMBRE MUNDIAL DE LÍDERES
LOCALES Y REGIONALES**
12-15 Octubre, **BOGOTÁ 2016**

Sigue el evento en los
social media
#UCLGCongress
@uclg_org

- Representante de la Asociación de Municipios de Mali (AMM)
- Tetet Lauron, Representante de CSO (Por confirmar)

Moderador: Ton Rombouts, Alcalde de Den Bosch, Vicepresidente de la Comisión sobre Cooperación al Desarrollo y Diplomacia de las Ciudades de CGLU (DCCD), Presidente de la Comisión Asesora Internacional de la Asociación de Municipios de los Países Bajos (VNG)

18:00-19:30

Caucus de la Sección de Metropolis de CGLU
[S5]

Reunión de los miembros de Metropolis de CGLU para debatir, coordinar y adoptar las políticas de la sección en relación con CGLU.

18:00-19:30

Caucus de la Sección de América del Norte de CGLU
[S6]

Reunión de los miembros de América del Norte de CGLU para debatir, coordinar y adoptar las políticas de la sección en relación con CGLU.

18:00-19:30

Elevator Pitch
Mapeo de la gobernanza urbana
[Network Hub]

[Unidad sobre Gobierno Local y Descentralización de ONU-Habitat, LSE Cities, Comisión sobre Descentralización y Autonomía Local de CGLU]

La Encuesta de Gobernanza Urbana es una iniciativa realizada por LSE Cities, ONU-Habitat y la Comisión de Descentralización y Autonomía Local de CGLU y apoyada por la Fundación MacArthur. Estas instituciones han estado trabajando juntas desde 2014 en la identificación de nuevas tendencias en la gobernanza para dar una respuesta a la pregunta: ¿cómo se gobiernan las ciudades? Los gobiernos locales de todo el mundo se enfrentan a decisiones críticas a la hora de planificar su futuro urbano próximo, en un contexto donde las tendencias de la urbanización están influenciando las dinámicas de desarrollo en la escala global, hecho que está poniendo a la gobernanza urbana ante retos sin precedente.

Esta sesión será una oportunidad perfecta para presentar los resultados de la última encuesta, así como los servicios que provee la plataforma. También, servirá para ofrecer un espacio a las ciudades para discutir sobre las tendencias y los retos actuales de la gobernanza urbana.

Apertura:

- Josep Lluís Alay, Comisionado de Relaciones Internacionales de la Diputación de Barcelona Comisión sobre Descentralización y Autonomía Local de CGLU

- Philip Rode, Director Ejecutivo de LSE Cities
- David Lucas Parrón, Alcalde de Móstoles, Presidente del Comité Internacional de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP)
- Christine Norman, Alcaldesa de Bentol
- Clark Somerville, Presidente de la Federación de Municipios Canadienses (FCM)
- Rodrigo Rollemberg, Gobernador de Brasilia
- Emil Dardak, Alcalde de Trenggalek

Moderadora: Diana López, Jefa de la Unidad de Gobierno Local y Descentralización de ONU-Habitat

18:00-19:30

Plataforma de trabajo permanente
Co-crear la ciudad – El futuro de las ciudades: ciudades colaborativas

[Gran Salón]
-Continuación-

18:00-19:30

Taller
Un lugar en la mesa global: los gobiernos locales como tomadores de decisiones en los asuntos mundiales.

[C2]
[Alianza Euro Latinoamericana de Cooperación entre Ciudades (AL-LAs)]

En un mundo cada vez más urbanizado, se requiere de un cambio de paradigma que implique una colaboración más sólida entre las autoridades locales y la comunidad internacional, con una toma de decisión conjunta y diálogos más inclusivos.

AL-LAs con el apoyo económico de la Unión Europea (a través de su instrumento de política exterior) facilita el proceso "Un lugar en la mesa global: los gobiernos locales como tomadores de decisiones en los asuntos mundiales", con el objetivo de contribuir, enriquecer y complementar el trabajo iniciado por el Grupo de Trabajo Global para propugnar el reforzamiento del papel internacional desempeñado por los Gobiernos locales, así como sus redes, en la Nueva Agenda.

Noche

Evento social organizado por el anfitrión del Congreso en Corferias



Abierto a todos los participantes del congreso
Abierto a todos los participantes del congreso
Abierto a todos los participantes del congreso
Miembros de las Secciones
Miembros de CGLU
Participantes invitados
Networking

Jueves, 13 de octubre de 2016

9:00-10:30

Diálogo Político - La cultura como dimensión en la transformación urbana

[S1]

[Comisión sobre Cultura de CGLU]

La función de la cultura como pilar del desarrollo sostenible está cada vez más reconocida. Este diálogo debatirá cómo la herencia, la creatividad, la diversidad, la participación cultural y la transmisión de conocimientos son fundamentales para generar sociedades centradas en las personas. También tendrá en cuenta el papel operativo que desempeñan las ciudades y los gobiernos locales dentro de este contexto, y su necesidad de ser reconocidas, y capacitadas, por la Nueva Agenda Urbana.

Preside:

- Catherine Cullen, Antigua Presidenta de la Comisión sobre Cultura de CGLU, Antigua Concejala sobre Cultura de Lille, Asesora Especial sobre Cultura y Ciudades Sostenibles
- Won Hee-ryong, Gobernador de Jeju, Presidente de CGLU-ASPAC, Anfitrión de la II Cumbre de Cultura de CGLU
- Guy Pilon, Alcalde, y Michel Vallée, Director de Cultura, de Vaudreuil-Dorion, Ciudad ganadora de la 2ª edición del Premio Internacional CGLU-Ciudad de México-Cultura 21
- Karim Hendili, Coordinador del Programa de Ciudades del Centro de Patrimonio Mundial de la Organización de las Naciones Unidas para la Cultura, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)
- Lucina Jimenez, Directora de CONARTE de Ciudad de México
- María Claudia López, Secretaria de Cultura, Recreación y Deporte de Bogotá
- Sun Kanglin, Vicepresidente del Comité Permanente de Pekín
- Eduardo Vázquez, Secretario de Cultura de Ciudad de México, Copresidente de la Comisión sobre Cultura de CGLU

9:00-10:30

Foro de ciudades metropolitanas y periféricas

[S2]

Nuestro mundo está avanzando hacia una "era metropolitana" caracterizada por grandes y

crecientes aglomeraciones urbanas y un nivel de complejidad y diversidad sin precedentes en nuestra historia. Un emergente y más integrado sistema global de ciudades, megaciudades, regiones y corredores urbanos está cambiando y redefiniendo el paisaje urbano global y el futuro de nuestras sociedades. Si en 1976, el año de la celebración de Habitat I, había solamente 5 megaciudades con más de 10 millones de habitantes, hoy en día tenemos 31 megaciudades, con tres cuartos de las mismas ubicadas en el Sur global. Muchas áreas metropolitanas reúnen concentraciones masivas de riqueza y ofrecen oportunidades de crecimiento a la vez que experimentan la negación o incapacidad de asegurar el cumplimiento de derechos básicos, tales como una vivienda digna o el acceso a servicios básicos de calidad. Muchas grandes ciudades compiten por crecimiento e inversión en un mundo globalizado, pero, al mismo tiempo, son incapaces de abordar adecuadamente sus propias desigualdades, aumentando la exclusión y marginación. Muchas áreas comprometidas por mejorar su calidad de vida deben afrontar el riesgo que conlleva el agotamiento irreversible de los recursos naturales y de los sistemas de sustento. Sin embargo, las áreas metropolitanas, si empoderadas y gestionadas debidamente, constituyen el espacio donde los retos más apremiantes del planeta pueden ser abordados y solucionados.

- Michael Müller, Alcalde de Berlin, Copresidente de Metropolis
- Patrick Jarry, Alcalde de Nanterre
- Mohammad Bagher Ghalibaf, Alcalde de Teherán
- Tri Rismaharini, Alcaldesa de Surabaya
- Jairo Jorge da Silva, Alcalde de Canoas
- Aromar Revi, Director del Instituto Indiano para los Asentamientos Humanos (IIHS), Red de Soluciones para el Desarrollo Sostenible de la ONU (UNSDSN)
- Hugues Ngouélondélé, Alcalde de Brazzaville, Presidente de la Asociación de Alcaldes del Congo
- Hui-Ching Yeh, Vicealcalde de Nuevo Taipéi

Moderador: Felip Roca, Secretario General de Metropolis



9:00-10:30

Taller

Experiencias de descentralización en América Latina

[S3]

[Federación Colombiana de Municipios (FCM),
FLACMA]

9:00-10:30

Taller

Modelo de ayuntamiento

[S4]

[Platforma, Universidad del Rosario]

Apoyo de:

- Ciudades Unidas Francia (CUF)

La acción internacional de los gobiernos locales siempre ha sido objeto de un intenso debate político. ¿Cuáles son los argumentos más innovadores a favor de la cooperación descentralizada? , ¿Cómo difieren estos argumentos a lo largo del mundo?

10 estudiantes de la Universidad del Rosario participarán en la simulación de un consejo municipal sobre una propuesta de colaboración internacional entre la ciudad ficticia de Plato de Forma y la también ficticia de Escuerra. Cuatro grupos políticos ficticios esgrimirán sus argumentos a favor o en contra, involucrando asimismo a los participantes del Congreso. El taller está basado en el Modelo de la ONU, adaptado a la realidad de un consejo municipal. Los debates serán apasionados y podrá participar compartiendo su experiencia y brindando su asesoramiento a los futuros decisores.

Preside:

- Íñigo de la Serna, Alcalde de Santander, Presidente en funciones del CMRE
- Jean Louis-Testud, Teniente de Alcalde sobre Cooperación Descentralizada de Suresnes
- Mpho Moruakgomo, Presidente de La Asociación de Autoridades Locales de Botswana (BALA), Presidente del Bureau del Foro de Gobiernos Locales del Commonwealth (CLGF)
- Erik Vergel, Profesor de la Universidad del Rosario

9:00-10:30

Plataforma de trabajo permanente

Co-crear la ciudad – Derecho a la ciudad del aprendizaje

[S5]

Las plazas igualan a profesores y alumnos y posibilitan el aprendizaje mutuo de especialistas y amateurs. Al mismo tiempo, en la era de la conectividad ubicua, de los smart phones y de la ciudadanía proactiva, cualquier rincón de la urbe puede transformarse en un espacio de enseñanza e intercambio.

La ciudad del aprendizaje, según la definición del urbanista Doménico di Siena, consiste en "pasar de modelos basados en la creación de productos y

servicios eficientes que nos obligan a un movimiento constante (y al consumo), a modelos basados en la gestión de la información y producción del conocimiento (auto organización)". El "derecho a la ciudad del aprendizaje" está basado en el libre acceso y la libre circulación del conocimiento y la cultura.

9:00-10:30

Foro de Aprendizaje

Sesiones prácticas - El arte de la facilitación estratégica

[S6]

Coorganizadores:

- Instituto Municipal del Aprendizaje (MILE), eThekwini

La facilitación es esencial para cualquier evento de aprendizaje. Los facilitadores tienen la responsabilidad de asegurar coherencia entre el público, la metodología y los ponentes. Para ser eficaz, los facilitadores necesitan una serie de habilidades para compartir observaciones, recoger los resultados, planificar y ajustar las metodologías de aprendizaje para satisfacer las necesidades y lograr los resultados esperados. Por estas razones, esta sesión será un taller de capacitación sobre "El arte de facilitación estratégica". En este taller los participantes podrán explorar activamente algunas de las habilidades esenciales para la buena facilitación. MILE coordinará esta sesión.

Coordinador: Sogen Moodley, Instituto Municipal del Aprendizaje (MILE), eThekwini

9:00-09:30

Presentations Corner

Hacia una ciudad humana

[Network Hub]

[CAD]

Centro de Alianzas para el Desarrollo (CAD) promueve, mejora y crea conciencia fomentando obras audiovisuales que pongan énfasis al papel de la sociedad civil y de las autoridades locales en la hoja de ruta hacia la Nueva Agenda Urbana y su implementación.

9:30-10:00

Presentations Corner

El paisaje urbano como nuevo paradigma del desarrollo urbano sostenible

[Network Hub]

[Diana Wiesner]

Arquitecta, directora de Arquitectura y Paisaje EU y fundadora de la Fundación Cerros de Bogotá, Wiesner explicará los retos y oportunidades que los proyectos de paisaje urbano implican para los gobiernos locales.

10:00-10:30

Presentations Corner

La capacitación de mujeres recolectoras de residuos

[Network Hub]

[Mujeres en Empleo Informal: Globalizando y



Organizando (WIEGO)]

Esta presentación destacará las percepciones de las mujeres recicladoras sobre las desigualdades de género en sus vidas y expondrá cómo el proceso hacia la capacitación empieza a nivel personal, aunque debe estar vinculado con su acción colectiva, y cómo esto puede fomentar los cambios democráticos de las recicladoras y de otros movimientos sociales y laborales. También explicará una experiencia piloto de capacitación de las mujeres en materia de comunicación a través del asesoramiento con cooperativas.

09:00-10:30

Cine fórum

My Brooklyn

[C2]

My Brooklyn es un documental sobre el viaje personal de la directora Kelly Anderson, como "gentrificadora" de Brooklyn, para entender los procesos que modifican su barrio, según patrones relacionados con la raza y clase de sus habitantes. Anderson participará en la proyección para presentar su obra y debatir con los participantes.

09:30-10:30

Reunión

Comité Consultivo de Autoridades Locales ante las Naciones Unidas (UNACLA)

[C3]

(Por invitación)

10:30-11:00

Networking Break

Esta es su oportunidad para visitar el Network Hub

11:00-12:30

Diálogo Político - Impulsar el desarrollo nacional desde abajo

[S1]

Los gobiernos locales y regionales son socios estratégicos de los gobiernos nacionales a la hora de impulsar el desarrollo nacional desde abajo, redefinir el desarrollo territorial y promover sistemas nacionales de ciudades fuertes. La compaginación de políticas urbanas nacionales apropiadas con un enfoque territorial del desarrollo son esenciales para impulsar un desarrollo nacional más sólido y equilibrado. Para explotar el potencial presente a nivel local, los gobiernos nacionales deben promover un entorno favorable, donde los gobiernos locales y regionales puedan experimentar, innovar y aprovechar los recursos y ventajas competitivas relacionados con la ubicación y población local.

- Clark Somerville, Presidente de la Federación de Municipios Canadienses (FCM)
- Ossouka Raounda, Alcaldesa de Libreville
- Emil Elestianto Dardak, Alcalde de Trenggalek
- Simón Gaviria, Director del Departamento de Planeación Nacional de Colombia
- Rosario Bento Pais, Jefa de Undiad, DEVCO B2, Comisión Europea

- Hugo Siles, Ministro de Autonomías de Bolivia
- Josep Lluís Alay, Comisionado de Relaciones Internacionales de la Diputación de Barcelona, Comisión sobre Descentralización y Autonomía Local de CGLU

Moderador: Jean-Pierre Elong Mbassi, Secretario General de CGLU-África

11:00-12:30

Foro de asociaciones de gobiernos locales: Debate entre los CEO sobre la gobernanza de sus AGL

[S2]

[Comisión sobre Cooperación al Desarrollo y Diplomacia de las Ciudades (DCCD), Grupo de Trabajo sobre Desarrollo de la Capacidad Institucional (CIB)]

Socios:

- Asociación de Municipios de los Países Bajos (VNG) y VNG International
- Federación de Municipios Canadienses (FCM)

El Foro de Asociaciones de Gobiernos locales se dividirá en dos sesiones específicas: una para el intercambio entre los CEO de las Asociaciones de Gobiernos Locales (AGL) y otra para el diálogo entre los Presidentes de las mismas. Se trata de permitir a los participantes que se reúnan con sus homólogos para ampliar su propia red y para conocer diferentes realidades, como las relaciones con otras partes interesadas, los enfoques en la representación, la integración de las redes internacionales en las agendas domésticas, así como para establecer las prioridades de la Organización Mundial.

2º segmento: Debate entre los CEO sobre la gobernanza de sus AGL.

- Marc Suykens, Director de la Asociación de Municipalidades Flamencas (VVSG)
- Gilberto Perre, Director Ejecutivo del Frente Nacional de Alcaldes de Brasil (FNP)
- Jantine Kriens, CEO de la Asociación de Municipios de los Países Bajos (VNG)
- Xolile George, CEO de la Asociación de Gobiernos Locales de Sudáfrica (SALGA)
- Hayrettin Gungor, Secretario General de la Unión de Municipalidades de Turquía (UMT)
- Christophe Chaillou, Director General de la Asociación Francesa del Consejo de Municipios y Regiones de Europa (AFCCRE)

Moderadora: Betty de Wachter, Directora de Asuntos Europeos e Internacional de la Asociación de Municipalidades Flamencas (VVSG)

11:00-12:30

Taller

El camino hacia ciudades inclusivas: Vivienda asequible, gentrificación, accesibilidad y desarrollo urbano

[S3]

[Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE)]



Coorganizadores:

- Fundación Ford

Los participantes en este taller participarán de un debate temático alrededor de los temas de vivienda asequible y desarrollo espacial, abordando problemas tan complejos como la gentrificación, la segregación social y el acceso a los servicios.

Este taller, dirigido por la OCDE en cooperación con la Fundación Ford y CGLU, destacará el crecimiento de las desigualdades urbanas, que se demostrará en el próximo informe de la OCDE, Making Cities Work for All (Ciudades funcionales para todos), y pedirá el compromiso de los líderes de la coalición global de Alcaldes Campeones para el Crecimiento Inclusivo, que forman parte de la iniciativa de la OCDE Crecimiento Inclusivo en las Ciudades. El debate político se enmarcará en los principios descritos en la Propuesta de Nueva York para el Crecimiento Inclusivo en las Ciudades y en el Plan de Acción de París [que se lanzará en noviembre de 2016].

- Angel Gurría, Secretario General de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE)
- Josep Roig, Secretario General de CGLU
- Don Chen, Director de Desarrollo Igualitario de la Fundación Ford
- Alcaldes Campeones para el Crecimiento Inclusivo (POR CONFIRMAR)

11:00-12:30

Taller

Desarrollo Económico Local como vía de cohesión social: Presentación del Documento Político sobre Desarrollo Económico Local

[S4]

[Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Económico Local de CGLU, Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional (FAMSI)]

Co-organizadores:

- Federación de Municipios Canadienses (FCM)

Socios:

- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)
- Organización Internacional del Trabajo (OIT)
- Alianza Euro Latinoamericana de Cooperación entre Ciudades (AL-LAs)
- Mercociudades

El objetivo principal del taller es compartir visiones estratégicas desde los diferentes grupos de trabajo, comisiones y secciones y los propios socios CGLU en torno a desarrollo económico como elemento transversal de las políticas locales en el contexto de la Nueva Agenda Urbana y los ODS.

Al mismo tiempo, CGLU forma parte del IV Foro Mundial DEL, a celebrar en Cabo Verde en 2017. El proceso de reflexión tiene un espacio relevante durante el Congreso de Bogotá, en un primer momento, y de Habitat III, posteriormente, permitiendo alinear el posicionamiento de CGLU ante el foro y garantizando que el mensaje de los

gobiernos locales se eleve adecuadamente durante la celebración del mismo.

- Francisco Tojas, Alcalde de Las Cabezas de San Juan, Presidente del Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional (FAMSI), Presidente del Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Económico Local de CGLU
- Monika Vana, Miembro del Parlamento Europeo
- Ana Giros Calpe, Directora General para Europa y América Latina de Suez Environnement

11:00-12:30

**Plataforma de trabajo permanente
Co-crear la ciudad - Derecho a la ciudad democrática**

[S5]

La resistencia de algunas ciudades y colectivos ciudadanos al modelo Smart City, basado en la vigilancia y en la centralización de datos, amplía el concepto del "derecho a la ciudad" al "derecho a la ciudad democrática". La participación ciudadana en los procesos de planificación urbana, la privacidad de las comunicaciones, los procesos de deliberación ciudadana, el movimiento de hacking cívico alrededor de la transparencia, el commoning data (datos del bien común) y la democracia directa en el ámbito urbano dibujan el horizonte del "derecho a la ciudad democrática".

11:00-12:30

Foro de Aprendizaje

Sesiones prácticas - Movilidad

[S6]

Coorganizadores:

- Connective Cities

La sesión de aprendizaje sobre temas de movilidad permitirá el intercambio entre representantes de distintas ciudades y sus aprendizajes a partir de sus experiencias. Esta sesión se centra en diversos ámbitos relacionados con la movilidad urbana y los sistemas urbanos de transporte público. Un método participativo, con una mezcla de "Galería de Buenas Prácticas" y "Profesionales y Buenas Prácticas" dará forma a la sesión. Cada uno de los participantes presentará una buena práctica a partir de sus experiencias a nivel local. Cada práctica contará con el apoyo visual de un poster, los cuales apoyaran las presentaciones con contenidos gráficos. Los posters al ser desarrollados por cada experto son distintos, sin embargo todos cuentan con la misma estructura para presentar la práctica: 1. El punto de partida; 2. El marco institucional; 3. El planteamiento; 4. Los resultados; 5. Las lecciones aprendidas; 6. Las oportunidades de transferencia de buenas prácticas.

- Pau Noy, Adjunto al Consejero Delegado de Transportes Metropolitanos de Barcelona (TMB)
- Joonho Ko, Investigador del Instituto Seúl
- Daniel Chaín, Secretario de Obras Públicas de



5º Congreso de CGLU
**CUMBRE MUNDIAL DE LÍDERES
LOCALES Y REGIONALES**
12-15 Octubre, **BOGOTÁ 2016**

Sigue el evento en los
social media
#UCLGcongress
@uclg_org

- Argentina
- Kalpana Viswanath, Directora y Cofundadora de Safetipin
- César Pinzón-Medina, Experto sobre Gestión del Conocimiento de la Secretaría Distrital de la Mujer de Bogotá
- Carlota Alméciga, Directora de Gestión del Conocimiento de la Secretaría Distrital de la Mujer de Bogotá
- Marcelo Cintra do Amaral, Coordinador de Políticas Sostenibles de BHTRANS
- Anja Wenmakers, Jefa de Ventas, Marketing y Planificación en Red de Bonn
- Zoe Reiter, Leader de Proyecto Senior de Transparencia Internacional Alemania
- Gabriela Ayerdi, Coordinadora de Proyecto de RedActes

Moderadora: Ingrid Roesner, Connective Cities

11:00-12:30

Elevator Pitch

Manual sobre directrices internacionales sobre planificación urbana y territorial

[Network Hub]

[Sociedad Internacional de Planificadores de Ciudades y Regiones (ISOCARP), ONU-Habitat]

12:30-14:00

Almuerzo

[Comedor]

14:00-15:30

Plenaria - Vincular la Agenda de 2030 con la Nueva Agenda Urbana

[Gran Salón]

En tan solo un año, la comunidad internacional habrá adoptado tres ambiciosas agendas: la Agenda 2030, el Acuerdo de París sobre el Cambio Climático y, en octubre en Quito, la Nueva Agenda Urbana. Los gobiernos locales y regionales han llevado a cabo un esfuerzo especial para influenciar ambas agendas. En un mundo en rápido proceso de urbanización, han abogado por un mayor reconocimiento por parte de los ODS - más allá del Objetivo 11 - de la dimensión urbana y territorial del desarrollo sostenible, y para que la Nueva Agenda Urbana esté plenamente integrada en el proceso de realización de los ODS y del Acuerdo de París.

Los gobiernos locales y regionales han demostrado ser fundamentales para la consecución de ambas agendas y que su papel debe ser redefinido para poder asegurar la puesta en marcha de mecanismos de gobernanza y seguimiento tanto a nivel nacional como global.

- Denis Coderre, Alcalde de Montreal, Presidente de Metropolis, Presidente de CGLU América del Norte
- Manuela Carmena, Alcaldesa de Madrid, Copresidenta de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI)
- Mónica Fein, Intendente de Rosario
- Parks Tau, Concejal de Johannesburgo,

Presidente de Asociación de Gobiernos Locales de Sudáfrica (SALGA), Copresidente de Metropolis

- Ángel Gurría, Secretario General de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE)
- Thomas Gass, Asistente del Secretario General para la Coordinación de Políticas y Coordinación entre Agencias en el Departamento de Asuntos Sociales y Económicos de las Naciones Unidas
- Edgar Pieterse, Director del Centro Africano para las Ciudades

Moderador: Aromar Revi, Director del Instituto Indiano para los Asentamientos Humanos (IIHS), Re de Soluciones para el Desarrollo Sostenible de la ONU (UNSDSN)

14:00-14:30

Presentations Corner

Presentación de la primera edición del posgrado: La internacionalización de los gobiernos locales

[Network Hub]

[Alianza Euro Latinoamericana de Cooperación entre Ciudades (AL-LAs)]

El Proyecto AL-ALs y la PUEC-UNAM pondrán en marcha una convocatoria de la primera edición del programa internacional de postgrado sobre "La internacionalización de los gobiernos locales" que se llevará a cabo de noviembre de 2016 a mayo de 2017. La presentación proporcionará la información relacionada con el programa.

14:30-15:00

Presentations Corner

Consejo Nacional de Canadá de Cero Desechos

[Network Hub]

[Metro Vancouver]

El Consejo Nacional de Cero Desechos es una iniciativa de liderazgo que reúne a gobiernos, empresas y organizaciones no gubernamentales para avanzar en la prevención de desechos en Canadá. Co-fundada por el área metropolitana de Vancouver y la Federación de Municipios Canadienses en 2013, el Consejo ha unido - entre otros - cinco de las regiones metropolitanas más grandes de Canadá (Metro Vancouver, Toronto, Montreal, Halifax y Edmonton) con líderes empresariales y gubernamentales, el mundo académico y organizaciones sin ánimo de lucro en una llamada a la acción y los sistemas nacionales de cambio para hacer frente a la generación de desechos.

15:00-15:30

Presentations Corner

Biblioteca Pública Mundial para los Gobiernos Locales y Regionales

[Network Hub]

[Municipal eLibrary]

Presentación sobre el sistema de gestión del conocimiento para representantes, profesionales y académicos que trabajan con gobiernos locales y



regionales.

15:30-16:00

Networking Break

Esta es su oportunidad para visitar el Network Hub

16:00-17:30

Bureau Ejecutivo de CGLU

[Gran Salón]

(Solamente para los miembros)

16:00-16:30

Presentations Corner

ODS 4: ¿Qué pueden hacer los gobiernos locales?

[Network Hub]

[Ciudades Educadoras]

Las Ciudades Educadoras están comprometidas con los objetivos de desarrollo sostenible, y trabajan específicamente con el fin de garantizar una educación de calidad y equitativa y promover oportunidades de aprendizaje permanente para todos, como conductor del desarrollo individual y colectivo y la transformación urbana para que las ciudades sean más justas, más empáticas e interculturales.

16:30-17:00

Presentations Corner

Uso del Carro Compartido en las Ciudades: Hacia una Movilidad Socialmente Responsable

[Network Hub]

[Bogotá]

El propósito de la presentación es promover una agenda de política pública cuyo objetivo sea la promoción de la movilidad sostenible en las ciudades y, en el caso específico de la Ciudad de Bogotá D.C., el uso del carro compartido. La iniciativa busca que desde el Gobierno Local se cree una estrategia institucional que promueva e incentive el uso del carro compartido de vehículos.

- Angela Garzón, Concejala de Bogotá

17:00-17:30

Presentations Corner

Encuentro de Municipios Brasileños para el Desarrollo Sustentable

[Network Hub]

[Frente Nacional de Alcaldes de Brasil (FNP)]

Una presentación de la historia de las tres primeras ediciones del Encuentro de Municipios para el Desarrollo Sostenible (EMDS) y lo que la institución pretende para la cuarta edición.

17:30-18:00

Networking Break

Esta es su oportunidad para visitar el Network Hub

17:30-18:00

Presentations Corner

Marco de Políticas para el Espacio Público

[Network Hub]

[Comisión sobre Planificación Estratégica urbana (CUSP)]

La CUSP, junto con socios de desarrollo globales, ha desarrollado un marco político que pueda ayudar a los gobiernos locales para el desarrollo de la política de espacio público localizado. Este marco sería uno de los marcos claves que ayuden a alcanzar los objetivos enumerados en el espacio público SDG 11.

18:00-19:30

Diálogo Político - Territorios para políticas locales económicas y medioambientales sostenibles

[S1]

La sesión debatirá cómo los gobiernos locales pueden desempeñar un papel más activo en la definición y promoción de un desarrollo próspero, inclusivo y sostenible para los territorios.

Ciudades y regiones de todo el mundo están cada vez más implicadas en iniciativas relacionadas con la reducción de la huella medioambiental, de las emisiones de gases de efecto invernadero, y de consumo de energía, así como con la promoción del uso de energías renovables y de la protección de la biodiversidad. Asimismo, los gobiernos locales están colaborando a nivel internacional para establecer metas comunes y medir sus avances en la lucha contra el cambio climático.

Al mismo tiempo, los gobiernos sub-nacionales participan cada vez más en el desarrollo económico local. Uno de los retos principales de cara al futuro estriba en la capacidad de vincular la promoción de trabajo decente y reducción de la pobreza con la búsqueda de la sostenibilidad medioambiental. El empleo de nuevas tecnologías y el desarrollo de iniciativas culturales que fomenten nuevos patrones de producción y consumo a nivel local serán partes integrantes de este proceso.

- Dina Oyun, Alcaldesa de Kyzyl
- Federico Gutiérrez, Alcalde de Medellín
- Monika Zimmermann, Secretaria General Adjunta de ICLEI
- Ana Giros Calpe, Directora General para Europa y América Latina de Suez Environnement
- Gerardo Pisarello, Primer Teniente de Alcalde de Barcelona
- Ronan Dantec, Senador para la Región de Loira-Atlántico de Francia, Portavoz de CGLU sobre Clima
- Juan Mari Aburto, Alcalde de Bilbao
- Marie Mafing Djenabou, Alcaldesa de Mandring (por confirmar)
- Anthony Sorris, Primer Vicealcalde de Nueva York (por confirmar)

Moderador/a: Tom Dallessio, Presidente de Next City

18:00-19:30

**Foro de Aprendizaje
Conceptos y tendencias**

[S2]

La sesión definirá el contexto y proporcionará un entendimiento general de la importancia del



aprendizaje para profesionales y líderes, especialmente en gobiernos locales y regionales. La sesión compartirá ideas acerca de la importancia de contar con una disposición para el aprendizaje, incluido el aprendizaje entre ciudades. Será también la oportunidad de explorar los desafíos que tenemos al ser una red que aprende de manera constante y establecer vínculos entre aprendizaje y la cooperación descentralizada. A través de la discusión con los participantes, la sesión explorará los pasos a seguir para la Agenda de Aprendizaje de CGLU y recapitulará los elementos claves para el aprendizaje: trabajar a partir de buenas estrategias, enfatizar en una facilitación de calidad y construir asociaciones. El aprendizaje es un cambio en el paradigma social, es un cambio de actitud, en la forma de relacionarnos, comunicarnos, en los procesos de toma de decisiones, en la forma de promoción, y por último pero no por esto menos importante, en la forma como se prestan diversos servicios a nivel local en un contexto en el cual las demandas cambian de manera constante.

Ponencia principal:

- Harold Jarcho, Experto sobre Gestión y Educación
- Josep Roig, Secretario General de CGLU
- Cezar Busatto, Jefe del Secretariado de Gobernanza Urbana de Porto Alegre
- Erik Vergel, Profesor de la Universidad del Rosario

Moderador: Kubeshni Govender, Profesional en Formación sobre Comunicación de la Asociación de Gobiernos Locales de Sudáfrica (SALGA)

18:00-19:30

Taller

Finalistas del Premio CGLU Ciudad de Bogotá por la Paz

[S3]

El Premio CGLU Ciudad de Bogotá por la Paz es un galardón trienal a (una coalición de) gobiernos locales que hayan implementado iniciativas de prevención de conflictos, resolución de conflictos o construcción de la paz que hayan demostrado tener un impacto positivo significativo. El premio pretende contribuir al pleno reconocimiento del importante papel, que frecuentemente no se tiene en cuenta, de los gobiernos locales como actores constructores de la paz, promoviendo así un enfoque más eficaz en la resolución de conflictos. Con el apoyo de CGLU y de sus miembros, el Premio por la Paz de CGLU ha sido posible gracias a las contribuciones, tanto financieras como de contenido, de la Ciudad de Bogotá, la Diputación de Barcelona, la ONG neerlandesa Pax y VNG Internacional, la agencia de cooperación internacional de VNG.

EL jurado de alto nivel del Premio CGLU Ciudad de Bogotá por la Paz ha seleccionado a los cinco finalistas para el premio. En esta sesión, los finalistas presentarán sus iniciativas al jurado y al público. El jurado decidirá el ganador después de la

sesión y el premio se concederá en la Asamblea General del 14 de octubre.

Miembros del Jurado:

- Rafael Grasa, Expresidente del Instituto Internacional Catalán para la Paz
- Aisa Kirabo, Vicedirectora Ejecutiva de ONU-Habitat, Exalcaldesa de Kigali
- Janny Vliestra, Antiguo Senador de los Países Bajos, Antiguo Vicepresidente de la Plataforma sobre Políticas Municipales para la Paz

Gobiernos Locales seleccionados:

- Rommel C. Arnado, Alcalde de Kauswagan
- Rocío Gutierrez Cely, Asesora para la Paz de Cali
- Daniel Eloko Nsala, Administrador de Shabunda
- Gustavo Arboleda Cruz, Asesor sobre Asuntos Étnicos de Palmira
- Jairo Jorge da Silva, Alcalde de Canoas

Otros ponentes:

- Josep Lluís Alay, Comisionado de Relaciones Internacionales de la Diputación de Barcelona, Comisión sobre Descentralización y Autonomía Local de CGLU
- Dion van den Berg, Asesora Política Senior de Pax para la Paz

Moderador: Ton Rombouts, Alcalde de Den Bosch, Vicepresidente de la Comisión sobre Cooperación al Desarrollo y Diplomacia de las Ciudades de CGLU (DCCD), Presidente de la Comisión Asesora Internacional de la Asociación de Municipios de los Países Bajos (VNG)

18:00-19:30

Taller

Seguridad alimentaria y gestión territorial de la alimentación

[S4]

[Asociación de Regiones de Francia (ARF), Foro de Regiones de CGLU]

El taller se propone examinar cómo situar el desarrollo territorial en el epicentro de la evolución del sistema alimentario, así como la implementación por parte de los gobiernos locales y regionales del ODS 2 sobre seguridad alimentaria.

La transición en materia de alimentación a la que aspiran los responsables de las regiones, se basa en dos aspectos de su evolución estrechamente interrelacionados: la relocalización de la producción y el consumo de alimentos y el incremento de la responsabilidad social, medioambiental y cultural de los actores y de las cadenas agroalimentarias. Debemos avanzar en la complementariedad entre lo urbano y lo rural. Si consideramos que el espacio agrícola aporta actividad económica y empleo, pero también externalidades altamente positivas en materia medioambiental y social, se convierte en uno de los elementos centrales de la política alimentaria de las ciudades y por consiguiente de la calidad de vida de sus habitantes.

Un sistema alimentario urbano que se basara en



sus raíces rurales, la biodiversidad, el desarrollo de pequeñas y medianas empresas y en la proximidad, ralentizaría la congestión de las ciudades y contribuiría a reequilibrar el territorio.

- Benoit Faucheux, Vicepresidente de la Región Centre-Val de Loire Region, Presidente de la Comisión sobre Desarrollo Sostenible de la Asociación de Regiones de Francia (ARF)
- Gabriella Jaramillo, Viceprefecta de Imbabura, Miembro del Consorcio de Gobiernos Autónomos Provinciales del Ecuador (CONGOPE)
- Henri Rouillé d'Orfeuil, Proyecto "100 Iniciativas de Alimentación Sostenible y Resposable"
- Khalifa Sall, Alcalde de Dakar, Presidente de CGLU-África, en representación del Pacto de Milán
- Maria Alejandra Saleme, Técnica de Cooperación Internacional de Medellín
- Marie-Eve Buist, Profesora de la Universidad de Laval
- Rafael Zavala, Representante para Colombia de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)
- Joaquim Oliveira Martins, Jefe de División de Desarrollo Regional de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE)

Moderadora: Valérie Nicolas, Asesora sobre Cooperación Descentralizada de la Asociación de Regiones de Francia (ARF)

18:00-19:30

Plataforma de trabajo permanente Co-crear la ciudad – All-Bring Expertise [S5]

La reunión contará con la asistencia de los participantes del taller permanente del Derecho a la Ciudad y con los del taller permanente de El Futuro de las Ciudades. El objetivo principal de esta sesión es generar un debate entre las estrategias actuales previstas para abordar las emergencias y las desigualdades sociales y las estrategias futuras que intentan prever los grandes patrones de cambio. Por otro lado, el grupo del Derecho a la Ciudad debatirá con los expertos las oportunidades y amenazas de dichos patrones de cambio, y presentará las preocupaciones a tener en cuenta desde el punto de vista del Derecho a la Ciudad. Además, el grupo de El Futuro de las Ciudades tendrá la oportunidad de debatir con las fuerzas activas de la sociedad civil cómo los patrones de cambio pueden definir las estrategias destinadas a implantar el Derecho a la Ciudad en la época actual.

18:00-19:30

Taller Localización de los ODS [S6]

[Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, ONU-Habitat, Federación de Municipios Canadienses (FCM), Asociación de Municipios de los

Países Bajos (VNG)]

Este taller ofrecerá la oportunidad de debatir algunos temas, así como iniciativas y retos existentes en la localización de los ODS en distintos contextos. Uno de los objetivos será encontrar maneras para que los gobiernos nacionales, locales y regionales, la sociedad civil, los profesionales y académicos puedan colaborar para alcanzar los ODS.

- Johannes Krassnitzer, Especialista del Programa ART del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) Christine Musisi, Directora de la División de Relaciones Externas de ONU-Habitat
- Mpho Moruakgomo, Presidente de La Asociación de Autoridades Locales de Botswana (BALA), Presidente del Bureau del Foro de Gobiernos Locales del Commonwealth (CLGF)
- Eduardo Tabosa, Alcalde de Cumaru, Secretario General de la Confederación Nacional de Municipios de Brasil (CNM)
- Paula Lucci, Investigadora del Instituto de Desarrollo de Ultramar (ODI)
- Mohamed Saadieh, Presidente de la Unión de Municipalidades de Dannieh, Copresidente de CGLU-MEWA
- Ute Boettcher, Jefe del Centro de Competencias sobre Democracia, Diálogo Político y Desarrollo Urbano de DeLoG-GIZ
- Sylvie Goneau, Concejala de Gatineau, 2ª Vicepresidenta de la Federación de Municipios Canadienses (FCM)

Moderador: Bernardia Tjandradewi, Secretaria General de CGLU-ASPAC

18:00-18:30

Presentations Corner San Sebastian – Un modelo de ciudad sostenible, innovadora y colaborativa [Network Hub]

Desde hace ya tiempo, la ciudad de San Sebastian ha ido desarrollando un modelo de ciudad sostenible, innovadora y colaborativa desde el punto de vista económico.

Esta presentación dará a conocer la estrategia y acciones emprendidas hasta la fecha.

18:30-19:00

Presentations Corner Konya – Nuevos invitados de la ciudad: Los refugiados [Network Hub]

Este trabajo pretende mostrar cómo Konya ha respondido a los refugiados y cómo su labor ha implicado hacerles sentir como en casa para facilitar su integración en la sociedad. La Municipalidad Metropolitana de Konya representa una de las mejores prácticas en cuanto al trabajo con los refugiados y desea compartir su experiencia en este campo.



19:00-19:30

Presentations Corner

Ciudades intermedias

[Network Hub]

La presentación se centrará en la presentación de la Declaración de Líderes de ciudades intermedias, por el presidente del Grupo de Trabajo, el Alcalde Mohamed Sefiani y continuará con testimonios y declaraciones de alcaldes de ciudades intermedias de diferentes continentes. Estas no serán pequeñas presentaciones, sino más bien discursos, mostrando el interés y la necesidad de la Declaración. El objetivo es promover la firma de la Declaración durante el Congreso de Bogotá

18:00-19:30

Taller

**Reunión Preparatoria hacia el I Foro Mundial
sobre Violencias Urbanas y Educación para la
Convivencia y la Paz**

[C1]

[Madrid]

Co-organizadores:

- Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI)

Las ciudades y los gobiernos locales tenemos el deber y la responsabilidad de trabajar por la Paz y contra la violencia como medio de resolución de conflictos. Y, a la vez, apostar por la educación para la Paz como instrumento de convivencia y garante del bienestar futuro.

El Foro propone generar un lugar de encuentro para los líderes locales del mundo, para que, junto a referentes de la sociedad civil y del pensamiento por la Paz, abran un proceso conjunto de debate, reflexión y construcción de soluciones y mecanismos que propicien un entorno urbano capaz de salvaguardarse de las expresiones de violencia hoy tan frecuentes en cualquier ciudad.

Como resultado del Foro previsto en abril se elevará un documento llamado "el compromiso por la paz contra las violencias de las ciudades".

- Madrid
- Montevideo
- Barcelona
- París
- Ciudad africana (por confirmar)

18:00-19:30

Taller

**Ciudades y VIH -Una contribución para una
sociedad inclusiva y saludable**

[C2]

[Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/Sida (ONUSIDA)]

Las estrategias y acciones urbanas son un eje central para alcanzar los ODS, incluyendo poner fin a la epidemia del Sida para 2030. Desde el Día Mundial del Sida en 2014, ONUSIDA conjuntamente lanzó la Declaración de París sobre Acelerar Acciones para poner fin al Sida, más de 200 ciudades y municipalidades alrededor del mundo se han comprometido a acelerar, enfocar y expandir sus respuestas al Sida. La integración de la respuesta del VIH en la Agenda del Desarrollo Sostenible da otra oportunidad para mejorar la salud, reducir las inequidades, avanzar los derechos humanos y promover sociedades inclusivas y equitativas.

Muchas ciudades con su conocimiento de las diferencias socio-culturales y vulnerabilidades de sus poblaciones, están en una posición privilegiada para demostrar los pilares de la Nueva Agenda Urbana en acción al apoyar y fortalecer servicios de prevención y responder al estigma y discriminación de personas afectadas por el VIH y Sida. Las ciudades de Bogotá y Medellín son un ejemplo de gobiernos locales que están implementando estrategias innovadoras para responder al VIH y de este modo acelerar el fin de la epidemia.

- Martín Santiago, Coordinador Residente de Naciones Unidas en Colombia
- Luís Gonzalo Morales, Secretario Distrital de Salud de Bogotá
- Luz Marian Pelaez, HIV Coordinadora de VIH Secretaria de Salud de Medellín.
- Luis Ángel Moreno, Director de País Colombia del Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/Sida (ONUSIDA)

18:00-19:30

Cine fórum

Hacia una ciudad humana

[C3]

[CAD]

-Continuación-

18:00-19:30

Reunión

Comité Ejecutivo-Financiero de Metropolis

[Pabellón 17, 2ª planta]

Noche

**Evento social organizado por el anfitrión del
Congreso**



Abierto a todos los participantes del congreso
Abierto a todos los participantes del congreso
Abierto a todos los participantes del congreso
Miembros de las Secciones
Miembros de CGLU
Participantes invitados
Networking

Viernes, 14 de octubre de 2016

08:00-12:30

Visita en el terreno

La estrategia de resiliencia de la Ciudad de Bogotá

[Bogotá, Grupo de Trabajo sobre Prevención y Gestión Territorial de las Crisis de CGLU, Ciudades Unidas Francia (CUF)]

Visita en el terreno a la zona de Guadalupe (a 3260 metros de altitud) y sus barrios periféricos en situación de pobreza conjuntamente con el equipo responsable de la gestión de crisis.

9:00-10:30

Diálogo Político – Fomentar el espíritu de la solidaridad

[S1]

Nuestra gran familia de gobiernos locales y regionales tiene una larga tradición de cooperación descentralizada y solidaridad internacional. Esta sesión expone cómo los gobiernos locales y regionales pueden compartir experiencias entre sí para mejorar su capacidad de abordar los retos comunes, desde la planificación urbana hasta la migración.

- Ralph Youri Chevy, Alcalde de Puerto Príncipe
- Isaac Ashai Odamtten, Alcalde de Tema, Presidente de la Asociación Nacional de Autoridades Locales de Ghana (NALAG)
- Carlos Martínez, Alcalde de Soria, Miembro de la Junta de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), Vicepresidente de CMRE
- José Cruz-Osorio, Jefe del Equipo sobre Instituciones Responsables y Transparentes de la Oficina para Políticas y Programas de Apoyo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)Oswar Muadzin Mungkasa, Vicegobernador de Yakarta
- Luc Martens, Presidente de la Asociación de Ciudades y Municipios Flamencos (VVSG)
- Abdel Sadi, Vicepresidente del Consejo Departamental de Seine Saint Denis

Moderador: Shipra Narang Suri, Vicepresidenta de la Asamblea General de Socios de Habitat III (GAP), Copresidenta de la Campaña Urbana Mundial, Vicepresidenta de la Sociedad Internacional de Planificadores de Ciudades y Regiones (ISOCARP)

9:00-10:30

Foro de gobiernos regionales

[S2]

Los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) piden explícitamente reconocer de forma más clara las funciones que las diversas tipologías de ciudades desempeñan, así como gestionar de una forma más eficaz los sistemas de ciudades. Estos objetivos son fundamentales para las ciudades intermedias, que alojan a más de una tercera parte de la población urbana mundial. En las economías desarrolladas, mientras diversas ciudades intermedias enfrentan un contexto económico incierto, otras han conseguido transformarse en actores dinámicos de la nueva economía global. En muchas economías en vías de desarrollo, por otro lado, las ciudades intermedias están creciendo rápidamente y experimentando, precisamente debido a la urbanización, problemas relacionados con su desarrollo.

En todas las regiones del planeta, las ciudades intermedias, a pesar de su notable potencial, están luchando para gestionar los impactos de las transformaciones económicas globales y del desarrollo urbano, y aprovechar su escala humana para ofrecer una mejor calidad de vida a sus ciudadanos. El debate mundial en torno a la Nueva Agenda Urbana debe prestar mayor atención a las ciudades intermedias a la luz del papel esencial que pueden desempeñar a favor de procesos de urbanización más equilibrados y sostenibles, y de la reducción de la desigualdad territorial.

- Benoit Faucheux, Vicepresidente de la Región Centre-Val de Loire Region, Presidente de la Comisión sobre Desarrollo Sostenible de la Asociación de Regiones de Francia (ARF)
- Gustavo Baroja, Prefecto de Pichincha, Presidente del Consorcio de Gobiernos Autónomos Provinciales del Ecuador (CONGOPE)
- Mohamed Laenser, Presidente de la Asociación de Regiones de Marruecos
- Stefano Bonaccini, Presidente de Emilia Romagna, Presidente de la Asociación Italiana del Consejo de Municipios y Regiones de Europa (AICCRE), Vicepresidente del CMRE
- Mildred Crawford, Red de Mujeres Campesinas Rurales del Caribe, Co-presidencia para los Agricultores de la Asamblea Mundial de Socios de Habitat III (GAP)
- Rashid Seedat, Jefe de la División de Planificación de Gauteng



5º Congreso de CGLU
**CUMBRE MUNDIAL DE LÍDERES
LOCALES Y REGIONALES**
12-15 Octubre, **BOGOTÁ 2016**

Sigue el evento en los
social media
#UCLGcongress
@uclg_org

- Sarath Ethanayake, Ministro Principal de la Provincia Central de Sri Lanka
- José Manuel Salazar-Xininachs, Director Regional para América Latina y el Caribe de la Organización Internacional del Trabajo (OIT)
- Miguel Lifschitz, Gobernador de Santa Fe, Vicepresidenta de CGLU para el Foro de Regiones (por confirmar)
- Didier Alberto Tavera, Governor of Santander

Moderadora: Gunn Marit Helgesen, Presidenta de la Asociación de Autoridades Locales y Regionales de Noruega (KS)

9:00-10:30

Foro de Aprendizaje

Sesiones prácticas – Finanzas locales, participación y gobernanza inclusiva
[S3]

Coorganizadores:

- Comisión sobre Finanzas Locales para el Desarrollo de CGLU
- Comisión sobre Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU
- Observatorio Internacional de la Democracia Participativa (OIDP)

La sesión temática sobre finanzas locales se diseñó utilizando la metodología de evaluación por pares. El objetivo principal es compartir experiencias y conocimientos sobre la gestión financiera y la participación ciudadana. La sesión será la oportunidad para compartir diferentes visiones sobre presupuestos participativos en diversos contextos de descentralización y diversos grados de inclusión de la población. Se discutirán dos casos de estudio. Un grupo discutirá la experiencia de Sfax. El segundo grupo trabajará sobre la experiencia de La Paz. La sesión finalizará con una serie de preguntas que buscan ayudar a las ciudades a encontrar soluciones prácticas a sus problemas.

- Bachir Kanoute, Coordinador de Enda ECOPOP
- Cezar Busatto, Jefe del Secretariado de Gobernanza Urbana de Porto Alegre
- Giovanni Allegretti, Experto sobre Presupuestos Participativos
- Pedro Obando, Alcalde de Pasto
- Fernando Pindado, Comisionado de Participación Ciudadana de Barcelona
- Luis Revilla, Alcalde de La Paz, Copresidente de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI)
- Dolors Sabater Puig, Alcaldesa de Badalona
- Sally A. Lee, Alcaldesa Sorsogon
- Wazed Feroj, Asesor de la Asociación de Municipalidades de Bangladesh, Foro de Sindicatos de Parishad Bangladesh

Moderadores: Adrià Duarte, Secretaría Técnica del Observatorio Internacional de la Democracia Participativa (OIDP), y Magali Fricaudet, Comisión sobre Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU, y Nathalie Le Denmat, Coordinadora de la Comisión sobre Finanzas Locales

para el Desarrollo de CGLU

9:00-10:30

Reunión

Consejo de Metropolis

[S4]

(Por invitación)

9:00-10:30

Plataforma de trabajo permanente

Co-crear la ciudad - Derecho a la ciudad diversa

[S5]

El derecho a la ciudad diversa reposa, por un lado, sobre una gestión responsable y colectiva de los bienes comunes culturales. Por otro, el derecho a la ciudad diversa reflexiona también sobre tres temáticas: la diversidad, la memoria/patrimonio y la creatividad. La ejecución de políticas públicas que garanticen una ciudad diversa toca a su vez un punto esencial: el ejercicio de los derechos culturales y el acceso a la cultura. La existencia de manifestaciones culturales accesibles para todos, ya sean en el espacio público o en instalaciones (bibliotecas, auditorios...), sería un abordaje clásico de la cuestión. Visibilizar, facilitar y reconocer la existencia de manifestaciones culturales autónomas en la ciudad es una nueva responsabilidad del poder público. De esta manera, la interculturalidad se transforma como herramienta y espacio de diálogo entre las diferentes culturas y manifestaciones culturales que habitan una ciudad y el poder público desplaza sus lógicas y dialoga con "lo común".

9:00-10:30

Taller

De la Coalición de Alcaldes al Pacto Global de Alcaldes: cómo las acciones locales sobre el clima cumplirán con el Acuerdo de París

[S6]

[Coalición de Alcaldes, Pacto Global de Alcaldes por el Clima y la Energía]

Este debate presentará el nuevo pacto Global de Alcaldes por el Clima y la Energía ante el público de alcaldes y funcionarios municipales, siendo muchos de estos parte o bien del Pacto de Alcaldes o de la Coalición de Alcaldes de la Comisión Europea. A partir de las experiencias personales de alcaldes de ciudades que han participado de la Coalición o del Pacto, la sesión repasará las diversas fases de la Coalición y del Pacto y debatirá sobre los objetivos y la misión que nos espera una vez la fusión entre las dos iniciativas sea operativa a partir del 1 de enero de 2017.

- Tri Rismaharani, Alcaldesa de Surabaya
- Mohamed Sefiani, Alcalde de Chefchaouen
- Paris (por confirmar)
- Seoul (por confirmar)
- Quito (por confirmar)

9:00-09:30

Presentations Corner

La digitalización de Rio y Porto Maravilha

[Network Hub]

[Cisco]



El Proyecto de Innovación del Legado Urbano Porto Maravilha es una asociación entre Cisco y la Ciudad de Río de Janeiro, que ayudará a transformar la región de Puerto Maravilla en un barrio más elegante y más humano, donde los ciudadanos se conectarán entre sí, con la ciudad, con el gobierno y se convertirán en "creadores" de la ciudad.

Mediante el despliegue del Internet de las cosas (IoT), Cisco también está ayudando a transformar la región de Puerto Maravilla en un laboratorio viviente y en un centro de innovación, lo que permitirá un despliegue rápido de futuros servicios inteligentes, incluyendo aquellos desarrollados por los propios ciudadanos, así como fomentar un emprendimiento social.

9:30-10:00

Presentations Corner
Plataforma de Transferencia de Políticas de Metropolis

[Network Hub]
[Metropolis, Berlín]

La Plataforma de Transferencia de Políticas de Metropolis (PTP), desarrollada por la ciudad de Berlín en colaboración con la red de ciudades Metropolis, es una plataforma de trabajo en red y mercado abierto para profesionales urbanos interesados en compartir y aprender sobre experiencias de innovación urbana procedentes de todo el mundo.

La plataforma brinda a administradores urbanos, expertos, profesionales, investigadores y periodistas las herramientas necesarias para intercambiar sobre casos de estudio, así como la oportunidad de formar parte de una comunidad global de conocimiento en expansión. Por primera vez, los profesionales urbanos pueden ahora buscar e identificar en pocos segundos proyectos y políticas pre-seleccionados y galardonados por diversos premios urbanos y recopilaciones anuales.

10:00-10:30

Presentations Corner
Bilbao ciudad de oportunidades

[Network Hub]
[Bilbao]

La presentación pretende demostrar cómo una ciudad tradicionalmente industrial debió hacer frente al declive de la era industrial, iniciando el camino para convertirse en una metrópolis postindustrial.

Durante los últimos 30 años Bilbao ha pasado a ser una ciudad competitiva y moderna, eficiente y atractiva para vivir, trabajar y visitar. Actualmente, el clima social y medioambiental de la ciudad estimulan el desarrollo de las nuevas tecnologías, promueven la innovación industrial con alto valor añadido e incentivan el turismo, la cultura, el ocio y los servicios de una sociedad avanzada.

10:30-11:00

Networking Break

Esta es su oportunidad para visitar el Network Hub

11:00-12:30

Diálogo Político - El Derecho a la Ciudad en el centro de la Nueva Agenda Urbana

[S1]

[Comisión sobre Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU]

Los gobiernos locales y regionales han pedido que el Derecho a la Ciudad oriente todas las dimensiones de la Nueva Agenda Urbana. Esta sesión expone las implicaciones políticas del Derecho a la Ciudad en términos de acceso a los bienes públicos, la cocreación de la ciudad y el reconocimiento y el fomento de la diversidad. Los oradores compartirán ideas sobre cómo los gobiernos locales y regionales pueden integrar el Derecho a la Ciudad en su vida diaria.

- Cuauhtémoc Cárdenas, Coordinador General de Asuntos Internacionales de Ciudad de México
- Ada Colau, Alcaldesa de Barcelona
- Patrick Braouezec, Presidente de Plaine Commune
- Soo Kim, Directora de Derechos Humanos de Gwangju
- Bahram Ghazi, Oficina del Alto Comisionado de la ONU para los Derechos Humanos
- Alison Brown, Profesora de la Universidad de Cardiff, Asesora de Mujeres en Empleo Informal: Globalizando y Organizando (WIEGO), Miembro de la Plataforma Global por el Derecho a la Ciudad
- Abdoulaye Thimbo, Alcalde de Pikine
- Jan van Zanen, Alcalde de Utrecht, Presidente de la Asociación de Municipios de los Países Bajos (VNG)

Moderador: Lorena Zárata, Presidenta la Coalición Internacional Habitat (HIC), y Magali Fricaudet, Comisión sobre Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU

11:00-12:30

Foro de mujeres electas locales

[S2]

[Comisión Permanente sobre Igualdad de Género de CGLU]

Una de las contribuciones más valiosas de CGLU como red global es su capacidad de aunar a electos/electas locales de todo el mundo para compartir desafíos, experiencias y conocimiento. Esto es particularmente cierto en el caso de las mujeres, que siguen estando ampliamente infrarrepresentadas; se calcula que las mujeres a nivel global representan menos del 20% de concejales/concejales y apenas el 5% de alcaldes/alcaldesas. CGLU espera que su mandato 2016-2019 constituya un punto de inflexión para la presencia de las mujeres en la organización y para su trabajo abogando por la participación de las mujeres alrededor del mundo.

Jamás hemos tenido un momento tan propicio para reunir a mujeres electas locales de todo el planeta como este. Todas las mujeres y niñas de nuestras ciudades y territorios deben ser empoderadas para



participar en la vida económica, cultural y política. El empoderamiento de la mujer es tanto un objetivo como un medio de desarrollo urbano sostenible, y la integración de la perspectiva de género en toda la política local es fundamental para la consecución del ODS 5 y de la Nueva Agenda Urbana

Preside:

- Anne Hidalgo, Alcaldesa de París, Copresidenta de CGLU, Presidenta de la Comisión Permanente sobre Igualdad de Género de CGLU, Presidenta de la Asociación Internacional de Alcaldes Francófonos (AIMF)
- Manuela Carmena, Alcaldesa de Madrid, Copresidenta de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI)
- Sally A. Lee, Alcaldesa de Sorsogon (por confirmar)
- Fatimetou Abdel Malick, Alcaldesa de Tévragh Zeina
- Ibon Uribe, Alcalde de Galdakao, Portavoz sobre Igualdad de Género del CMRE
- Cristina Vélez, Secretaria Distrital de la Mujer de Bogotá
- Raisa Banfield, Vicealcaldesa de Panamá
- Celestine Ketcha Courtès, Alcaldesa de Bangangté, Presidenta de la Red de Mujeres Electas Locales de África (REFELA)
- Sylvie Goneau, Concejala de Gatineau, 2ª Vicepresidenta de la Federación de Municipios Canadienses (FCM)
- Fatma Şahin, Alcaldesa de Gaziantep, Presidenta de CGLU MEWA

11:00-12:30

Foro de Aprendizaje

Sesiones prácticas - Cooperación entre ciudades y cooperación sur-sur y triangular para la promoción del trabajo decente.

[S3]

Coorganizadores:

- Organización Internacional del Trabajo (OIT)

Esta sesión explora el valor de la cooperación entre ciudades vinculada a los retos del ODS 8. La cooperación entre ciudades se ha vinculado cada vez más, y se ha beneficiado de las prácticas propias de la cooperación sur-sur y triangular, como un medio innovador para el desarrollo de soluciones locales a problemas globales. La cooperación sur-sur y triangular constituye un intercambio de conocimiento entre pares, y promueve la identificación de prácticas innovadoras, y promueve iniciativas de colaboración a nivel local, regional e inter-regional. Los participantes de la sesión debatirán sobre temas relacionados con el desarrollo económico local y el trabajo decente. Los ponentes harán un esfuerzo por identificar sinergias y vínculos para reforzar la cooperación entre ciudades en relación al trabajo decente. Un debate final, a partir de las discusiones, ayudará a examinar potenciales temas de trabajo futuro, así como socios interesantes.

- Kesarralal Gunasekera, Antiguo Vicealcalde de Dehiwela
- Francisco Toajas, Alcalde de Las Cabezas de San Juan, Presidente del Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional (FAMSI), Presidente del Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Económico Local de CGLU
- Juan Cruz, Subsecretario de Empleo y Trabajo Decente de la Provincia de Santa Fe
- Kjeld Jakobsen, Director de la Fundación Perseu Abramo Foundation, Consultor para la Confederación Sindical de las Américas (CSA)

Moderador: Pierre Matinot-Lagarde, Organización Internacional del Trabajo (OIT)

11:00-12:30

Reunión

Consejo de Metropolis

[S4]

(Por invitación)

11:00-12:30

Plataforma de trabajo permanente

Co-crear la ciudad - El futuro de las ciudades: ciudades experimentales

[S5]

Las ciudades están tomando la iniciativa. Las ciudades tienen el potencial para dirigir el pensamiento innovador de nuestros tiempos urbanos, ser las experimentadoras, las generadoras de ideas, las elegidas para implantar el cambio que será capaz de repercutir sobre millones de vidas diariamente. Con esta misión experimental para las ciudades, algunos alcaldes innovadores han detectado la necesidad de crear mecanismos para someter las nuevas ideas a ensayo; a veces, incluso creando nuevos tipos de departamentos dentro del gobierno que se sumerjan en las soluciones diarias y también piensen en el futuro de las ciudades.

En este panel, tanto los directores de Labs como las organizaciones que trabajan estrechamente con el gobierno hablarán sobre su experiencia, los proyectos, las posibilidades y los riesgos de las prácticas de tipo Lab; también de las visiones de futuro y del potencial de una sociedad experimental y creativa.

- Jean-Christophe Choblet, Lab de Espacio Público, París (POR CONFIRMAR)
- Gabriella Gómez Mont, Laboratorio para la Ciudad, Ciudad de México
- Ronaldo Lemos, Instituto para la Tecnología y la Sociedad, Río de Janeiro
- Cristian Iaione, LabGov, Boloña (POR CONFIRMAR)

Moderador: Sergio Fajardo, Exalcalde de Medellín (POR CONFIRMAR)

11:00-12:30

Taller

Recursos locales e inversión pública

[S6]



[Comisión sobre Finanzas Locales para el Desarrollo de CGLU]

¿Cuál es el papel de los gobiernos subnacionales en relación a la inversión pública, y cómo pueden llegar a movilizar los recursos necesarios para ejercer este papel?

- Mohamed Sadiki, Alcalde de Rabat, Presidente de la Comisión sobre Finanzas Locales para el Desarrollo de CGLU
- Beatriz Arbeláez, Directora Financiera de Bogotá
- Luiz de Mello, Vicedirector en la Dirección de Gobernanza Pública y Desarrollo Territorial de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE)
- Catalina Marulanda, Especialista Urbana Senior del Banco Mundial
- Iván Arciénaga, Alcalde de Sucre
- Anne Odic, Jefa de la División de Autoridades Locales y Desarrollo Urbano de la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD)

Moderadora: Nathalie Le Denmat, Coordinadora de la Comisión sobre Finanzas Locales para el Desarrollo de CGLU

11:00-11:30
Presentations Corner
Alcaldes por la Paz

[Network Hub]
[Alcaldes por la Paz, Granollers]

Esta sesión pretende presentar la red de Alcaldes por la Paz, establecida en 1982 por Hiroshima y Nagasaki con el propósito de promover a nivel internacional la paz a nivel mundial y la desaparición de armas nucleares.

Actualmente la red, reconocida como una ONG con estatus consultivo por las Naciones Unidas, está integrada por más de 7000 ciudades de todo el mundo, permitiendo que el concepto de la paz vaya más allá de la mera desaparición de armas nucleares.

11:30-12:00
Presentations Corner
Taipei – Igualdad de género

[Network Hub]
[Taipei]

La Comisión sobre Promoción de los Derechos de las Mujeres fue creada en 1996 para promover la igualdad de género. Desde su establecimiento, la comisión ha llevado a la creación de la Oficina para la Igualdad de Género del Gobierno de la Ciudad de Taipei, promoviendo constantemente la igualdad de género. Ejemplos de casos de estudio exitosos incluyen la concientización sobre la igualdad en el desarrollo de las políticas. Gracias a esta iniciativa, la ciudad de Taipei se ha convertido en una ciudad más igualitaria, y la comisión está actualmente planificando y supervisando la implementación de políticas en Taipei en áreas tales como el sistema de metro, el diseño del metro y las aceras para peatones. La ciudad de Taipei continúa estando totalmente comprometida, abogando por la igualdad de género y la

implementación de la CEDAW para convertirse en una ciudad de nivel mundial.

12:00-12:30
Presentations Corner
Hacia una ciudad humana

[Network Hub]
[CAD]
-Continuación-

12:30-14:00

Almuerzo
[Comedor]

14:00-15:30
**Segunda Asamblea Mundial de Gobiernos
Locales y Regionales**

[Gran Salón]

15:30-16:00

Networking Break

Esta es su oportunidad para visitar el Network Hub

16:00-17:30

Asamblea General de CGLU
Incluye la **Ceremonia de entrega del Premio
CGLU Ciudad de Bogotá por la Paz**
[Gran Salón]

17:30-18:00

Networking Break

Esta es su oportunidad para visitar el Network Hub

18:00-19:30

**Diálogo Político – Financiar la Nueva Agenda
Urbana**

[S1]
[Comisión sobre Finanzas Locales para el Desarrollo de CGLU]

Para alcanzar los ODS debe hacerse un gran esfuerzo en términos de mejora de infraestructuras e instalaciones públicas. Según estudios previos, la cantidad de fondos dedicados a inversiones debería ser, de promedio, el doble o incluso el triple durante los próximos 15 a 20 años. Con el proceso general de descentralización, los gobiernos locales están actualmente en primera línea a la hora de satisfacer las necesidades de la población, apoyar el crecimiento económico e implantar las estrategias necesarias de adaptación y mitigación para hacer frente al cambio climático.

El Congreso Mundial de CGLU en Bogotá verá el lanzamiento de la primera edición de un estudio sobre el estado de las finanzas locales en 100 países alrededor del mundo desarrollado conjuntamente por CGLU y OCDE, con el apoyo financiero de la AFD. Será el primer paso hacia el Observatorio Global sobre Finanzas Locales, que constituirá una herramienta fundamental para el seguimiento de los gobiernos locales.

- Luiz de Mello, Vicedirector en la Dirección de Gobernanza Pública y Desarrollo Territorial de la



5º Congreso de CGLU
**CUMBRE MUNDIAL DE LÍDERES
LOCALES Y REGIONALES**
12-15 Octubre, **BOGOTÁ 2016**

Sigue el evento en los
social media
#UCLGCongress
@uclg_org

Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE)

- Luis Revilla, Alcalde de La Paz, Copresidente de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI)
- George McCarthy, Presidente del Instituto Lincoln
- Dario Cibrario, Responsable de Políticas de la Internacional de Servicios Públicos (PSI)
- Marco Kamiya, Coordinador a.i. de la División de Economía y Finanzas Urbanas de ONU-Habitat
- Rémi Rioux, Director General de la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD)

Moderadora: Souad Zaidi, Vicealcaldesa sobre Finanzas de Rabat, Presidencia de la Comisión sobre Finanzas Locales para el Desarrollo de CGLU

18:00-19:30

**Taller
Ciudades en crisis**

[S2]

[Grupo de Trabajo sobre Prevención y Gestión Territorial de las Crisis de CGLU, Ciudades Unidas Francia (CUF)]

Este taller sentará las bases de su debate en los retos y recomendaciones clave identificados por el Grupo de Trabajo de CGLU en ocasión de la Cumbre Humanitaria Mundial en mayo de 2016 y como seguimiento del marco de Sendai.

La creciente urbanización conlleva el aumento de las poblaciones residentes en las ciudades afectadas por las crisis. En 2050 más del 70% de la población mundial vivirá en áreas urbanas. Las ciudades y sus habitantes experimentan el impacto directo de los desastres naturales o de conflictos; pueden asimismo ser un refugio seguro para las poblaciones obligadas a desplazamientos forzados. En ambos casos, las ciudades experimentan de forma acuciante las crisis y la consecuente presión y competición relacionada con la escasez de servicios, de vivienda y de medios de subsistencia.

El fortalecimiento del papel de los gobiernos locales en todas las fases de la gestión de crisis permitirá una continuidad entre la ayuda de emergencia y los planes de reconstrucción enfocados hacia el desarrollo sostenible. Permitirá la sostenibilidad de la planificación urbana; apoyará en la evaluación de la vulnerabilidad y en la consecuente planificación para reducir la misma; fortalecerá el desarrollo de territorios resilientes, etc.

- Richard Vargas, Director del Instituto Distrital de Gestión de Riesgos y Cambio Climático de Bogotá
- Nabal Fawaz, Alcalde de Tebnine, Presidente de la Federación de Municipalidades de Qalaa
- Fatimetou Abdel Malick, Alcaldesa de Tervagh Zeina
- Filip Decortes, Vicedirector de la Oficina de Nueva York de ONU-Habitat
- Luca Populin, Director General de Iniciativas IMPACT
- Brett Moore, Coordinador del Grupo Global sobre Alojamiento del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (UNHCR)

- Jantine Kriens, CEO de la Asociación de Municipios de los Países Bajos (VNG)

Moderador: Bertrand Gallet, General Director of Ciudades Unidas Francia (CUF)

18:00-19:30

**Foro de Aprendizaje
Sesiones prácticas – Espacio público**
[S3]

Coorganizadores:

- Comisión sobre Planificación Estratégica Urbana de CGLU (CUSP)

La sesión sobre espacio público se vincula de forma directa con la Agenda de Aprendizaje de CGLU. Los mensajes y reflexiones fundamentales que dan forma a la sesión son el resultado de un trabajo conjunto entre diversas ciudades, donde diversos eventos de aprendizaje jugaron un rol importante. Esta sesión permite una oportunidad para destacar la importancia del aprendizaje, y como los eventos de aprendizaje pueden aportar e influir en el desarrollo de políticas a nivel local.

La sesión sobre espacio público se desarrollará a partir de la metodología de "Café del Mundo", en la que los participantes tendrán la posibilidad de oír de profesionales reconocidos en el campo sus experiencias. La conversación con los invitados partirá de una misma pregunta que relaciona la importancia del aprendizaje con el ODS 11, en particular el espacio público. Todos los invitados tendrán tiempo para presentar y explorar cuestiones más concretas desde sus experiencias que se relacionan directamente con el espacio público como palanca para el desarrollo urbano.

- Cecilia Andersson, ONU-Habitat
- Pietro Garau, Instituto Nacional de Urbanistas de Italia (INU)
- Nadime Yaver, Defensoría del Espacio Público de Bogotá
- Oscar Fergüts, Fundación Avina
- Oswar Muadzin Mungkasa, Vicegobernador de Yakarta

Moderadores: Puvén Akkiah, eThekwini, Presidente Técnico de la Comisión sobre Planificación Estratégica Urbana de CGLU (CUSP), y Maria Regina Pau, Porto Alegre, Presidenta Técnica de la Comisión sobre Planificación Estratégica Urbana de CGLU (CUSP)

18:00-19:30

**Taller
Innovación urbana: la implementación de los
ODS y de la Nueva Agenda Urbana**

[S4]

[Comunidad sobre Innovación Urbana de CGLU]

Socios:

- Guangzhou
- CGLU
- Metropolis



Cada dos años, se invita a las ciudades y regiones a participar en el Premio Internacional de Guangzhou para la Innovación Urbana, y este año, el número de aplicaciones ha alcanzado un nivel máximo, con más de 400 iniciativas de más de 200 ciudades de todos los rincones del mundo. A medida que las zonas urbanas continúan creciendo, las ciudades de todo el mundo se enfrentan a nuevos retos, desde la mejora de sus infraestructuras a la gestión del crecimiento de la población y del cambio climático. Estos retos deben afrontarse con enfoques innovadores que nos permitan adaptarnos y prosperar. Aprender los unos de los otros es una de las mejores maneras de inspirarnos para aprobar y adaptar nuevas políticas, estrategias, modelos empresariales y cooperaciones para mejorar la calidad de vida y la resiliencia de nuestras comunidades. Este taller trata sobre la experiencia de los panelistas que están implicados en la innovación urbana. Presentarán y debatirán los factores que conducen al éxito en la innovación urbana.

- Song Jingwu, Vicepresidente de la Asociación Popular China de Amistad con los Países Extranjeros (CPAFFC)
- Wen Guohui, Alcalde de Guangzhou
- Denis Coderre, Alcalde de Montreal, Presidente de Metropolis, Presidente de CGLU América del Norte (por confirmar)
- Arab Hoballah, Director de Modelos de Vida, Ciudades e Industrias Sostenibles del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)
- Neal Pierce, Editor Jefe de Citiscope
- Presidencia del Comité Técnico del III Premio de Guangzhou

Moderador: Nicholas You, Asesor del Premio de Guangzhou

18:00-19:30

Plataforma de trabajo permanente Co-crear la ciudad - Derecho a la ciudad justa [S5]

El respeto y la protección de los derechos humanos es un eje transversal a las diferentes políticas públicas de los gobiernos locales. El derecho a la ciudad justa hace un especial hincapié en cuestiones de género, igualdad y equidad. Al mismo tiempo, en la era digital, el derecho a la privacidad nordea las luchas de los derechos humanos de muchos colectivos en materia de plataformas como "human right by design" o temas de videovigilancia o espionaje de datos personales desde dispositivos de WIFI públicos.

Al mismo tiempo, los mecanismos de redistribución de renta y la cuestión del policentrismo de las ciudades son claves para poner al orden del día la cuestión territorial y luchar contra la segregación socio-espacial resultante de los procesos mercantiles en los cuales se construyen las ciudades. Una articulación descentralizadora que coloque recursos y mecanismos de decisión en las periferias populares es determinante para pensar lo común y garantizar el cumplimiento de los derechos humanos.

18:00-19:30

Taller

Gobernando con el ciudadano: gobiernos locales transparentes y abiertos en un mundo cada vez más urbano

[S6]

[ONU-Habitat, CGLU-MEWA, Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP)]

El objetivo de esta sesión es discutir un enfoque holístico para fortalecer la integridad del gobierno local, destacando medidas innovadoras que los gobiernos locales están ya realizando para mejorar la transparencia y la rendición de cuentas en el ámbito de la planificación urbana y la provisión de servicios públicos mejorando, por un lado, el acceso, la calidad, la seguridad, la accesibilidad de los precios de estos servicios y por otro, mejorando el control de los procesos especulativos en el desarrollo físico de la ciudad.

- Murat Aydin, Alcalde de Zeytinburnu, Presidente de la Comisión sobre Gobernanza Local de CGLU-MEWA
- Daniel Martínez, Intendente de Montevideo
- Carlos Martínez, Alcalde de Soria, Miembro de la Junta de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), Vicepresidente de CMRE
- Marcela Restrepo, Directora del Área Sector Público de Transparencia Internacional Colombia
- Alonso Cerdán, Director Adjunto de Apoyo e Intercambio de la Alianza para el Gobierno Abierto

Moderadora: Diana López, Jefa de la Unidad de Gobierno Local y Descentralización de ONU-Habitat

18:00-18:30

Presentations Corner

Caja de Instrumentos para la Gobernanza de las Migraciones

[Network Hub]

[Organización Internacional para las Migraciones (OIM)]

Los alcaldes y autoridades locales desempeñan un papel crucial en el desarrollo de políticas inclusivas que faciliten la integración de los inmigrantes a nivel local.

La "caja de herramientas para la gobernanza de las migraciones" pretende ser un documento de consulta para los distintos niveles de gobierno y los socios para ayudar a definir los papeles complementarios en la gobernanza de las migraciones.

- Iona Popp, Responsable de Políticas sobre Migraciones del Departamento de Cooperación y Parteneriados de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

18:30-19:00

Presentations Corner

La iluminación urbana sostenible: Cómo la iluminación digital está contribuyendo a las ciudades sostenibles del futuro

[Network Hub]



5º Congreso de CGLU
**CUMBRE MUNDIAL DE LÍDERES
LOCALES Y REGIONALES**
12-15 Octubre, **BOGOTÁ 2016**

Sigue el evento en los
social media
#UCLGCongress
@uclg_org

Las ciudades utilizan tecnología puntera para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos. La creciente integración de tecnologías en red brinda nuevas oportunidades en cuanto al empleo de la iluminación para mejorar los espacios públicos, a través de soluciones de iluminación digital conectadas, particularmente importantes en las Ciudades Inteligentes y más aún cuando compaginadas con una planificación urbana que involucre a los ciudadanos y actores urbanos. La iluminación conectada es una tecnología que brinda ahorro energético a la vez que mejora los barrios y apoya a ciudades vibrantes y a sus actividades económicas y atractivo turístico. Respalda, por último, a las ciudades en el cumplimiento de sus ambiciosas metas en materia de emisiones de carbono.

- Barbara Kreissler, Directora de B2G Professional Lighting en Asuntos Públicos y Gubernamentales de Philips Lighting

19:00-19:30

Presentations Corner

Nueva Agenda para el Desarrollo Municipal en México

[Network Hub]

[Instituto Nacional para el Federalismo y el Desarrollo Municipal de México (INAFED)]

El propósito de la presentación es contextualizar sobre el nuevo rol de los municipios mexicanos. Para ello, se presentarían los ejes e instrumentos propuestos para la modernización de la gestión municipal cristalizados en una Nueva Agenda para el Desarrollo Municipal.

18:00-19:30

Taller

La importancia de las ciudades: promover el papel de las ciudades en la transformación de África

[C1]

[Alianza de las Ciudades]

Socios:

- CGLU-África
- Banco Mundial
- Centro Africano para las Ciudades
- Agencia Francesa de Desarrollo (AFD) (por confirmar)

A partir de la experiencia del trabajo de Cities Alliance en África, este taller ofrecerá una plataforma para compartir las lecciones aprendidas, debatir aspectos clave e informar acerca de las acciones que se realizarán en el futuro en apoyo de las ciudades y de la transición urbana en África.

Presidente:

- Clare Short, Presidenta de la Junta de Gestión de la Alianza de las Ciudades, Antigua Miembro del Parlamento y Secretaria para el Desarrollo Internacional del Reino Unido
- Edgar Pieterse, Director del Centro Africano para las Ciudades
- Khalifa Sall, Alcalde de Dakar, Presidente de CGLU-África, Presidente de la Asamblea General de la Alianza de las Ciudades
- Roland White, Director Global de Gestión de la Ciudad, Gobernanza y Finanzas del Banco Mundial Global
- Agencia Francesa de Desarrollo (AFD) (por confirmar)

Moderador: Jean-Pierre Elong Mbassi, Secretario General de CGLU-África

18:00-19:30

Taller

[C2]

[FLACMA]

Noche

Noche libre con propuestas por parte del anfitrión del Congreso



Abierto a todos los participantes del congreso
Abierto a todos los participantes del congreso
Abierto a todos los participantes del congreso
Miembros de las Secciones
Miembros de CGLU
Participantes invitados
Networking

Sábado, 15 de octubre de 2016

9:00-09:30

Presentación de GOLD

[S1/S2/S3/S4]

Desde la publicación de su primera edición en 2008 (GOLD I), el Informe Mundial sobre Democracia Local y Descentralización (GOLD) se ha convertido en una referencia internacional en el análisis de los gobiernos locales de todo el mundo. El objetivo del informe GOLD IV es situar a las autoridades locales y regionales en el centro de la Nueva Agenda Urbana, reforzando los vínculos con la Agenda 2030 y el Acuerdo de París, y convirtiendo su horizonte normativo en políticas prácticas que transformarán los asentamientos humanos con la participación de los ciudadanos y las comunidades. Con este propósito, los análisis que presenta este informe difieren de los tradicionales enfoques sectoriales y favorecen, en su lugar, un enfoque territorial más amplio que genera la visión, las experiencias y las prácticas de los líderes locales y regionales a cargo de las metrópolis, ciudades intermedias, pueblos pequeños y regiones.

GOLD IV presenta las bases de la Agenda Global de los Gobiernos Locales y Regionales para la próxima década, un conjunto de recomendaciones políticas para todos los actores del sistema de gobernanza local y regional extraídas de la visión de los líderes locales y regionales, profesionales y expertos. Esta agenda para metrópolis, ciudades y territorios es la contribución de CGLU al debate global, además de una invitación para dar el siguiente paso: fomentar las alianzas basadas en acciones y políticas fuertes para alcanzar ciudades y territorios prósperos, inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles.

9:30-11:00

Consejo Mundial de CGLU

[S1/S2/S3/S4]

11:00-11:30

Networking Break

Esta es su oportunidad para visitar el Network Hub

11:30-13:00

Plenaria de Clausura – De Bogotá a Quito: Un sitio en la mesa global

[Gran Salón]

Una de las recomendaciones clave de los líderes locales y regionales para Habitat III es la necesidad de renovar el sistema de gobernanza global con una mayor participación de los gobiernos locales y regionales. En esta plenaria de clausura los ponentes debatirán por qué es tan importante para los gobiernos locales tener un sitio en la mesa global y propondrán mecanismos concretos para asegurar que nuestro colectivo participe de la implementación de la Nueva Agenda Urbana.

- Enrique Peñalosa, Alcalde de Bogotá, Anfitrión de la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales
- Presidencia de CGLU (2016-2019)
- Anne Hidalgo, Alcaldesa de París, Copresidenta de CGLU, Presidenta de la Comisión Permanente sobre Igualdad de Género de CGLU, Presidenta de la Asociación Internacional de Alcaldes Francófonos (AIMF)

Moderadora: Dora Glottman, Periodista

13:00-14:30

Almuerzo

[Comedor]



5º Congreso de **CGLU**
**CUMBRE MUNDIAL DE LÍDERES
LOCALES Y REGIONALES**
12-15 Octubre, **BOGOTÁ 2016**

CONTÁCTENOS:
Secretariado de la Cumbre Mundial en Bogotá
cumbremundial@alcaldiabogota.gov.co
visas.cglu@alcaldiabogota.gov.co

www.bogota2016.uclg.org



**BOGOTÁ
MEJOR
PARA TODOS**